

Úřední věstník

Evropské unie

C 60



České vydání

Informace a oznámení

Ročník 62

15. února 2019

Obsah

I *Usnesení, doporučení a stanoviska*

DOPORUČENÍ

Rada

2019/C 60/01	Doporučení Rady ze dne 12. února 2019 o jmenování člena Výkonné rady Evropské centrální banky	1
--------------	---	---

II *Sdělení*

SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

Evropská komise

2019/C 60/02	Bez námitek k navrhovanému spojení (Věc M.9126 – MHI/Danfoss/AIP) ⁽¹⁾	2
2019/C 60/03	Bez námitek k navrhovanému spojení (Věc M.9203 – Pierburg/Xingfu/Xingfu Assets) ⁽¹⁾	2

IV *Informace*

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

Evropská komise

2019/C 60/04	Směnné kurzy vůči euru	3
--------------	------------------------	---

CS

⁽¹⁾ Text s významem pro EHP.

2019/C 60/05	Prováděcí rozhodnutí Komise ze dne 7. února 2019 o zveřejnění žádosti o změnu specifikace názvu v odvětví vína podle článku 105 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013 v <i>Úředním věstníku Evropské unie</i> (Barbera d'Asti (CHOP))	4
--------------	---	---

INFORMACE ČLENSKÝCH STÁTŮ

2019/C 60/06	Seznam členských států a jejich příslušných orgánů týkající se čl. 15 odst. 2, čl. 17 odst. 8 a čl. 21 odst. 3 nařízení Rady (ES) č. 1005/2008	12
--------------	--	----

V Oznámení

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ SPOLEČNÉ OBCHODNÍ POLITIKY

Evropská komise

2019/C 60/07	Oznámení o zahájení antidumpingového řízení týkajícího se dovozu ocelových kol pocházejících z Čínské lidové republiky	19
--------------	--	----

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

Evropská komise

2019/C 60/08	Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc M.9259 – Investindustrial/Natra) – Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem ⁽¹⁾	35
2019/C 60/09	Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc M.9083 – Saba Portugal/Egis Portugal/Visu Car Park Assets) – Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem ⁽¹⁾	36

Opravy

2019/C 60/10	Oprava oznámení o žádosti podle článku 35 směrnice 2014/25/EU – Žádost podaná zadavatelem (Úř. věst. C 58, 14.2.2019)	37
--------------	---	----

⁽¹⁾ Text s významem pro EHP.

I

(Usnesení, doporučení a stanoviska)

DOPORUČENÍ

RADA

DOPORUČENÍ RADY

ze dne 12. února 2019**o jmenování člena Výkonné rady Evropské centrální banky***(2019/C 60/01)*

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 283 odst. 2 a čl. 139 odst. 2 této smlouvy,

s ohledem na Protokol č. 4 o statutu Evropského systému centrálních bank a Evropské centrální banky, a zejména na článek 11.2 uvedeného protokolu,

DOPORUČUJE EVROPSKÉ RADĚ:

jmenovat pana Philipa R. LANEA členem Výkonné rady Evropské centrální banky na osmileté funkční období začínající dne 1. června 2019.

V Bruselu dne 12. února 2019.

*Za Radu**předseda*

E. O. TEODOROVICI

II

(Sdělení)

SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

EVROPSKÁ KOMISE

Bez námitek k navrhovanému spojení**(Věc M.9126 – MHI/Danfoss/AIP)****(Text s významem pro EHP)**

(2019/C 60/02)

Dne 8. února 2019 se Komise rozhodla nevznášet proti výše uvedenému oznámenému spojení námitky a prohlásit jej za slučitelné s vnitřním trhem. Základem tohoto rozhodnutí je ustanovení čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾. Úplné znění rozhodnutí je k dispozici pouze v angličtině a bude zveřejněno poté, co z něj budou odstraněny případné skutečnosti, jež mají povahu obchodního tajemství. Znění tohoto rozhodnutí bude k dispozici:

- v oddílu týkajícím se spojení podniků na internetových stránkách Komise věnovaných hospodářské soutěži (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Tato internetová stránka umožňuje vyhledávat jednotlivá rozhodnutí o spojení podniků, a to podle společnosti, čísla případu, data a indexu hospodářského odvětví,
- v elektronické podobě na internetových stránkách EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=cs>) pod číslem 32019M9126. Stránky EUR-Lex umožňují přístup k evropskému právu po internetu.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

Bez námitek k navrhovanému spojení**(Věc M.9203 – Pierburg/Xingfu/Xingfu Assets)****(Text s významem pro EHP)**

(2019/C 60/03)

Dne 5. února 2019 se Komise rozhodla nevznášet proti výše uvedenému oznámenému spojení námitky a prohlásit jej za slučitelné s vnitřním trhem. Základem tohoto rozhodnutí je ustanovení čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾. Úplné znění rozhodnutí je k dispozici pouze v angličtině a bude zveřejněno poté, co z něj budou odstraněny případné skutečnosti, jež mají povahu obchodního tajemství. Znění tohoto rozhodnutí bude k dispozici:

- v oddílu týkajícím se spojení podniků na internetových stránkách Komise věnovaných hospodářské soutěži (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Tato internetová stránka umožňuje vyhledávat jednotlivá rozhodnutí o spojení podniků, a to podle společnosti, čísla případu, data a indexu hospodářského odvětví,
- v elektronické podobě na internetových stránkách EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=cs>) pod číslem 32019M9203. Stránky EUR-Lex umožňují přístup k evropskému právu po internetu.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

IV

(Informace)

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

EVROPSKÁ KOMISE

Směnné kurzy vůči euro ⁽¹⁾

14. února 2019

(2019/C 60/04)

1 euro =

měna			směnný kurz		
USD	americký dolar	1,1268	CAD	kanadský dolar	1,4949
JPY	japonský jen	125,12	HKD	hongkongský dolar	8,8426
DKK	dánská koruna	7,4615	NZD	novozélandský dolar	1,6488
GBP	britská libra	0,87945	SGD	singapurský dolar	1,5310
SEK	švédská koruna	10,4775	KRW	jihokorejský won	1 270,39
CHF	švýcarský frank	1,1370	ZAR	jihoafrický rand	15,9668
ISK	islandská koruna	134,90	CNY	čínský juan	7,6347
NOK	norská koruna	9,7585	HRK	chorvatská kuna	7,4063
BGN	bulharský lev	1,9558	IDR	indonéská rupie	15 876,61
CZK	česká koruna	25,790	MYR	malajsijský ringgit	4,5928
HUF	maďarský forint	319,07	PHP	filipínské peso	58,992
PLN	polský zlotý	4,3382	RUB	ruský rubl	75,4522
RON	rumunský lei	4,7439	THB	thajský baht	35,331
TRY	turecká lira	5,9912	BRL	brazilský real	4,2703
AUD	australský dolar	1,5848	MXN	mexické peso	21,9131
			INR	indická rupie	80,2030

⁽¹⁾ Zdroj: referenční směnné kurzy jsou publikovány ECB.

PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ KOMISE**ze dne 7. února 2019****o zveřejnění žádosti o změnu specifikace názvu v odvětví vína podle článku 105 nařízení
Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013 v Úředním věstníku Evropské unie****(Barbera d'Asti (CHOP))****(2019/C 60/05)**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013 ze dne 17. prosince 2013, kterým se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty a zrušují nařízení Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 ⁽¹⁾, a zejména na čl. 97 odst. 3 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Itálie podala v souladu s článkem 105 nařízení (EU) č. 1308/2013 žádost o změnu specifikace názvu „Barbera d'Asti“.
- (2) Komise žádost přezkoumala a zjistila, že podmínky stanovené v člancích 93 až 96, v čl. 97 odst. 1 a v člancích 100, 101 a 102 nařízení (EU) č. 1308/2013 jsou splněny.
- (3) Aby mohla být předložena prohlášení o námitce v souladu s článkem 98 nařízení (EU) č. 1308/2013, měla by být žádost o změnu specifikace názvu „Barbera d'Asti“ zveřejněna v *Úředním věstníku Evropské unie*,

ROZHODLA TAKTO:

Jediný článek

Žádost o změnu specifikace názvu „Barbera d'Asti“ (CHOP) podle článku 105 nařízení (EU) č. 1308/2013 je uvedena v příloze tohoto rozhodnutí.

V souladu s článkem 98 nařízení (EU) č. 1308/2013 se právo vznést námitku proti změně specifikace uvedené v prvním pododstavci tohoto rozhodnutí uděluje do dvou měsíců ode dne zveřejnění tohoto rozhodnutí v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 7. února 2019.

Za Komisi

Phil HOGAN

člen Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 671.

PŘÍLOHA

„Barbera d'Asti“

PDO-IT-A1398-AM02

Datum podání žádosti: 2.12.2014

ŽÁDOST O ZMĚNU SPECIFIKACE PRODUKTU

1. Použitelné předpisy

Článek 105 nařízení (EU) č. 1308/2013 – změna, která není menšího rozsahu

2. Popis a důvody ke změně

2.1. Změna specifikace produktu vína Barbera d'Asti DOCG (CHOP) – odstranění odkazů na podoblast Nizza

Změna specifikace produktu, která obsahuje řadu změn jednotného dokumentu uvedeného v čl. 94 odst. 1 písm. d) nařízení (EU) č. 1308/2013.

Článek 1 – Označení a vína – Odkazy na podoblast Nizza byly vypuštěny z odstavců 1 a 2. V jednotném dokumentu byly odkazy na vína z podoblasti Nizza vypuštěny z částí 2.4, 2.5 a 2.5.2. Jedná se o formální změny vyplývající z žádosti o přeměnu podoblasti Nizza na plnoprávné označení DOCG (CHOP) (podle čl. 4 odst. 5 legislativního nařízení č. 61/2010), která byla formálně potvrzena spolu s žádostí o ochranu odpovídajícího označení „Nizza“ DOCG (CHOP) (viz dokument PDO-IT-01896).

Změna souvisí s žádostí o ochranu označení „Nizza“ DOCG (CHOP) (PDO-IT-01896) a výrobní oblasti vína „Barbera d'Asti“ DOCG (CHOP) uvedené v článku 3 specifikace. Zrušení podoblasti Nizza, která byla ve skutečnosti doplňkovou zeměpisnou kvalifikací pro vína „Barbera d'Asti“ DOCG (CHOP) a v souladu s tím regulována ve zvláštní doplňující specifikaci, a její přeměna na samostatné označení „Nizza“ DOCG (CHOP) v žádném smyslu nemění výrobní oblast „Barbera d'Asti“ DOCG (CHOP). Rádi bychom tudíž zdůraznili, že tato výrobní oblast, jež je popsána v článku 3, rovněž zahrnuje vymezenou výrobní oblast do specifikace označení „Nizza“ DOCG (CHOP), stejně jako doposud zahrnovala podoblast Nizza. To plně odpovídá stávajícímu unijnímu a italskému zákonu o ochraně CHOP a CHZO, který umožňuje spoluexistenci dvou nebo více označení v jedné oblasti, pokud pro každé z těchto označení existují samostatné předpisy. V této souvislosti budou výrobci při každoroční sklizni schopni vybrat, které víno s CHOP mají na jednotlivých vinicích produkovat (samozřejmě za předpokladu, že víno vyhovuje technickým a výrobním požadavkům stanoveným v příslušné specifikaci).

2.2. Článek 4 – Normy pro pěstování vína

Odstavec 2 – změna specifikace: Vložením slov „nouzové zavlažování se povoluje“ za formulaci „jsou zakázané jakékoliv násilné praktiky“ se zavádí možnost využívat nouzové zavlažování. Tato změna je motivována změnami klimatických podmínek v posledních letech, které se vyznačují malým množstvím srážek a vysokými průměrnými a nejvyššími letními teplotami, jež způsobují nadměrný nedostatek vody v různých půdních podmínkách na svazích kopců a klimatických podmínkách. Povolení nouzového zavlažování v příslušných případech umožňuje zabránit možnému negativnímu dopadu na kvalitu hroznů a na vývoj mladých rostlin.

Odstavec 4 – změna specifikace: Z věty „Je-li během roku špatná sklizeň, správní orgány regionu Piemont v případě potřeby...“ byla vypuštěna slova „v případě potřeby“.

Jedná se o formální změnu v tom smyslu, že regionální vláda zasahuje při poklesu výnosů vždy, když nastane špatná sklizeň. Slova „v případě potřeby“ jsou tedy nadbytečná a vypouští se, aniž by došlo ke změně významu daného odstavce.

2.3. Článek 5 – Normy pro výrobu vína

Odstavec 4 – změna specifikace: V souvislosti s dobou zrání vín je v tabulce uvádějící používání dřeva odstraněna zvláštní zmínka o „dubu“ z vyjádření „z toho ve dřevě (dubových sudech jakékoli velikosti)“.

To z toho důvodu, že v současné době, kdy se u produktů vždy usiluje o dosažení vysoké kvality, výrobci musí mít možnost zvolit jiné druhy dřeva, které jsou podle nich pro rafinování jejich vín vhodnější. V každém případě právní předpisy EU týkající se CHOP a CHZO nevyžadují, aby byly ve specifikacích produktu označeny botanické druhy, ze kterých bylo dřevo získáno. Upozorňujeme, že jediným ustanovením právních předpisů EU, které reguluje tuto záležitost, je čl. 66 odst. 2 přílohy XVI nařízení (ES) č. 607/2009, který umožňuje mezi možné údaje na etiketě zahrnout i označení, jako například „zrálo v sudu“, tedy bez botanického názvu druhu, ze kterého bylo dřevo získáno.

Odstavec 4, poslední pododstavec – změna specifikace: Výraz „ze stejné sklizně“ byl přidán za formulaci „Do sudů se může doplňovat stejné víno“.

Považuje se za důležité upřesnit, že během doby zrání může být k doplňování sudů použito pouze stejné víno ze stejné sklizně.

Čl. 5 odst. 2 – změna specifikace: Ve vyjádření „příslušné výnosy vinných hroznů v kg/ha podle čl. 4 odst. 3“ byla měrná jednotka změněna z „kg“ na „t“.

Jedná se o formální změnu za účelem dosažení souladu této měrné jednotky s jednotkou použitou v čl. 4 odst. 3, na kterou vyjádření odkazuje a která udává výnos vinných hroznů v tunách.

2.4. Článek 6 – Způsob spotřeby

Změna specifikace: Byl zrušen tento odstavec: „2. Ministerstvo zemědělství, potravinářství a lesnictví může prostřednictvím vlastního nařízení změnit limity celkového obsahu kyselin a bezcukerného extraktu.“

Jedná se o formální změnu, jelikož uvedená možnost již neodpovídá stávajícím právním předpisům.

2.5. Článek 7 – Označování a obchodní úprava

Čl. 7 odst. 3 – změna specifikace: Byla zrušena tato odrážka:

„Na etiketě musí být vytištěno slovo „Vigna“ [vinice] následované příslušným názvem místa nebo tradičním názvem pomocí velikosti písma, která bude menší než nebo rovna 50 % velikosti písma použité pro označení „Barbera d'Asti“ DOCG (CHOP).“

Účelem této změny je vyvarovat se omezujících pravidel pro označování daných slov (Vigna + název místa) a místo toho odkázat na obecná vnitrostátní a unijní pravidla, a tím umožnit, aby dotyčnému označování, které je klíčovým rozlišujícím prvkem výrobců vín, byla věnována větší pozornost.

2.6. Článek 8 – Balení

Čl. 8 odst. 1 – změna specifikace: Formální změna, která požaduje, aby se objem nádob v souladu s jednotnou soustavou měř označoval v litrech, nikoli v centilitrech. Zároveň se toto ustanovení vztahuje na všechny velikosti od 0,187 litru do 12 litrů, i nadále s výjimkou nádob o objemu 2 litry, avšak včetně některých větších velikostí, které dříve mohly být použity pouze k propagačním účelům.

To vychází z obchodních požadavků, jejichž cílem je umožnit umístění produktu do řady různých segmentů trhu. Používání lahví většího objemu především umožňuje zlepšit jak kvalitu (vytvořením optimálních podmínek pro proces zrání v lahvi), tak image vína v tom smyslu, že se jedná o velmi cenné nádoby, které odpovídají prestiži tohoto vína.

Čl. 8 odst. 3 – změna specifikace: Způsob uzavírání lahví byl upřesněn v souladu se stávajícími právními předpisy, které zakazují používání korunkových uzávěrů výhradně pro vína Barbera d'Asti a Barbera d'Asti Superiore. U druhů vín kvalifikovaných označením „Vigna“ a uvedením podoblasti je navíc povoleno používat pouze přírodní korek.

Důvodem je vyhnout se příliš omezujícím opatřením pro základní, vysokoobjemové druhy vín s označením DOCG (CHOP) a místo toho odlišit image prestižnějších druhů, které uvádějí vinici a/nebo podoblast, výlučným používáním uzávěrů z přírodního korku.

2.7. Změna specifikace vín „Barbera d'Asti“ DOCG (CHOP). Revize přílohy na konci specifikace produktu (pravidla pro podoblasti: Nizza, Tinella, Colli Astiani nebo též Astiano)

Změna specifikace produktu, která s sebou nese řadu změn jednotného dokumentu uvedeného v čl. 94 odst. 1 písm. d) nařízení (EU) č. 1308/2013.

Příloha na konci specifikace byla revidována a pravidla týkající se podoblasti Nizza byla vypuštěna.

Po podání žádosti o ochranu označení „Nizza“ DOCG (CHOP) (PDO-IT-01896) byla příloha pozměněna a byla ponechána pouze pravidla pro podoblasti „Tinella“ a „Colli Astiani“ nebo též „Astiano“.

Zrušení podoblasti Nizza, která byla ve skutečnosti doplňkovou zeměpisnou kvalifikací pro vína „Barbera d'Asti“ DOCG (CHOP), v žádném smyslu nemění výrobní oblast „Barbera d'Asti“.

To plně odpovídá stávajícímu unijnímu a italskému zákonu o ochraně CHOP a CHZO, který umožňuje spoluexistenci dvou nebo více označení v jedné oblasti, pokud pro každé z těchto označení existují samostatné předpisy.

V této souvislosti budou výrobci při každoroční sklizni schopni vybrat, které víno s CHOP mají na jednotlivých vinicích produkovat (samozřejmě za předpokladu, že víno vyhovuje technickým a výrobním požadavkům stanoveným v příslušné specifikaci).

2.8. Aktualizace právních odkazů

Formální změny čl. 4 odst. 3 a čl. 7 odst. 3 a 10 specifikace a jednotného dokumentu (podpůrné dokumentace).

Došlo k aktualizaci odkazů na právní předpisy. Odkaz na „legislativní nařízení č. 61/2010“ ve specifikaci produktu byl nahrazen odkazem na „zákon č. 238/2016“. Do podpůrné dokumentace byl přidán výše uvedený zákon č. 238/2016, kterým se stanoví vnitrostátní pravidla pro výrobu, uvádění na trh, označení původu, zeměpisná označení, tradiční výrazy, označování a obchodní úpravu, řízení, kontroly a sankce, pokud jde o vinařské produkty uvedené v nařízeních (EU) č. 1308/2013 a č. 1306/2013, v nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2016/1149 a v prováděcím nařízení Komise (EU) 2016/1150.

JEDNOTNÝ DOKUMENT

1. Název, který má být zapsán

Barbera d'Asti

2. Typ zeměpisného označení

CHOP – chráněné označení původu

3. Druhy výrobků z révy vinné

1. Víno

4. Popis vína (vín)

Barbera d'Asti, Barbera d'Asti Superiore

Barva: rubínově červená, stárnutím se obvykle mění na granátově červenou;

vůně: intenzivní a osobitá, stárnutím se stává éterickou;

chuť: suchá, nesycená, hutná; u řádně vyzrálého vína více vyvážená, lahodná, plná;

minimální celkový obsah alkoholu (v % objemových): 12,0 %; 12,5 % u vín s označením „Superiore“ nebo „Vigna“;

minimální bezcukerný extrakt: 24 g/l; s označením „Superiore“: 25 g/l.

Veškeré analytické parametry, které nejsou uvedeny v tabulce níže, jsou v souladu s limity uvedenými ve vnitrostátních a unijních právních předpisech.

Obecné analytické vlastnosti

Maximální celkový obsah alkoholu (v % objemových):	
Minimální skutečný obsah alkoholu (v % objemových):	

Minimální celková kyselost:	4,5 g/l, vyjádřeno jako kyselina vinná
Maximální obsah těkavých kyselin (v miliekvivalentech na litr):	
Maximální celkový obsah oxidu siřičitého (v miligramech na litr):	

Barbera d'Asti Superiore se specifikovanou podoblastí „Tinella“ a „Colli Astiani“ nebo též „Astiano“

Barva: rubínově červená, stárnutím se obvykle mění na granátově červenou;

vůně: intenzivní a osobitá, stárnutím se stává éterickou;

chuť: suchá, nesycená, hutná; u řádně vyzrálého vína více vyvážená, lahodná, plná;

minimální celkový obsah alkoholu (v % objemových): 13,0 %;

minimální bezcukerný extrakt: 26 g/l.

Veškeré analytické parametry, které nejsou uvedeny v tabulce níže, jsou v souladu s limity uvedenými ve vnitrostátních a unijních právních předpisech.

Obecné analytické vlastnosti

Maximální celkový obsah alkoholu (v % objemových):	
Minimální skutečný obsah alkoholu (v % objemových):	
Minimální celková kyselost:	5,0 g/l, vyjádřeno jako kyselina vinná
Maximální obsah těkavých kyselin (v miliekvivalentech na litr):	
Maximální celkový obsah oxidu siřičitého (v miligramech na litr):	

5. Enologické postupy

5.1. Zvláštní enologické postupy

Zrání

Zvláštní enologický postup

„Barbera d'Asti“ s označením „Vigna“: musí zrát alespoň 4 měsíce, a to od 1. listopadu roku, ve kterém byly sklizeny hrozny.

„Barbera d'Asti Superiore“ s označením „Vigna“: musí zrát alespoň 14 měsíců, z toho nejméně 6 měsíců v dřevěných sudech, a to od 1. listopadu roku, ve kterém byly sklizeny hrozny.

„Barbera d'Asti“, podoblast „Tinella“ a „Colli Astiani“ nebo též „Astiano“: musí zrát alespoň 24 měsíců, z toho nejméně 6 měsíců v dřevěných sudech a 6 měsíců v lahvi, a to od 1. října roku, ve kterém byly sklizeny hrozny.

Doplňování sudů

Zvláštní enologický postup

Během celé povinné doby zrání mohou být sudy doplňovány stejným vínem ze stejné sklizně, které může být uskladněno v jiných nádobách než v dřevěných sudech, přičemž toto víno může tvořit až 10 % celkového objemu. Tento úkon se provádí, aby se zajistilo, že sudy a další nádoby s vínem budou stále zcela plné; víno, které se odpaří při procesu zrání a/nebo z důvodu ztráty objemu způsobené poklesem teplot, je nahrazeno vínem stejného druhu jako víno obsažené v nádobě.

Obohacování

Zvláštní enologický postup

Obohacování je povoleno v souladu s limity a metodami stanovenými ve stávajících právních předpisech pro různé druhy vína „Barbera d'Asti“.

Omezení: Obsah alkoholu vín „Barbera d'Asti“ Superiore s označením podoblasti „Tinella“ může být zvýšen maximálně o 0,5 %, zatímco obsah alkoholu vín „Barbera d'Asti“ Superiore s označením podoblasti „Colli Astiani“ nebo též „Astiano“ lze zvýšit maximálně o 1 %.

5.2. Maximální výnosy:

Barbera d'Asti a Barbera d'Asti Superiore

63 hektolitrů na hektar

Barbera d'Asti Superiore se specifikovanou podoblastí „Tinella“ a „Colli Astiani“ nebo též „Astiano“

49 hektolitrů na hektar

Barbera d'Asti a Barbera d'Asti Superiore s označením „Vigna“

56 hektolitrů na hektar

6. Vymezená zeměpisná oblast

Výrobní oblast vín „Barbera d'Asti“ DOCG (CHOP) zahrnuje území těchto obcí:

Provincie Asti:

Agliano Terme, Albugnano, Antignano, Aramengo, Asti, Azzano d'Asti, Baldichieri d'Asti, Belveglio, Berzano S. Pietro, Bruno, Bubbio, Buttigliera d'Asti, Calamandrana, Calliano, Calosso, Camerano Casasco, Canelli, Cantarana, Capriglio, Casorzo, Cassinasco, Castagnole Lanze, Castagnole Monferrato, Castel Boglione, Castell'Alfero, Castellero, Castelletto Molina, Castello di Annone, Castelnovo Belbo, Castelnovo Calcea, Castelnovo Don Bosco, Castel Rocchero, Celle Enomondo, Cerreto d'Asti, Cerro Tanaro, Cessole, Chiusano d'Asti, Cinaglio, Cisterna d'Asti, Coazzolo, Coconato, Corsione, Cortandone, Cortanze, Cortazzone, Cortiglione, Cossombrato, Costigliole d'Asti, Cunico, Dusino San Michele, Ferrere, Fontanile, Frinco, Grana, Grazzano Badoglio, Incisa Scapaccino, Isola d'Asti, Loazzolo, Maranzana, Mareto, Moasca, Mombaldone, Mombaruzzo, Mombercelli, Monale, Monastero Bormida, Moncalvo, Moncucco Torinese, Mongardino, Montabone, Montafia, Montaldo Scarampi, Montechiaro d'Asti, Montegrosso d'Asti, Montemagno, Montiglio Monferrato, Moransengo, Nizza Monferrato, Olmo Gentile, Passerano Marmorito, Penango, Piea, Pino d'Asti, Piovà Massaia, Portacomaro, Quaranti, Refrancore, Revigliasco d'Asti, Roatto, Robella, Rocca d'Arazzo, Roccaverano, Rocchetta Palafea, Rocchetta Tanaro, San Damiano d'Asti, San Giorgio Scarampi, San Martino Alfieri, San Marzano Oliveto, San Paolo Solbrito, Scurzolengo, Serole, Sessame, Settime, Soglio, Tigliole, Tonco, Tonengo, Vaglio Serra, Valfenera, Vesime, Viale, Viarigi, Vigliano d'Asti, Villafranca d'Asti, Villa San Secondo, Vinchio.

Provincie Alessandria:

Acqui Terme, Alfiano Natta, Alice Bel Colle, Altavilla Monferrato, Bergamasco, Bistagno, Borgoratto Alessandrino, Camagna Monferrato, Camino, Carentino, Casale Monferrato, Cassine, Castelletto Merli, Cella Monte, Cereseto, Cerrina, Coniolo, Conzano, Cuccaro Monferrato, Frascaro, Frassinello Monferrato, Fubine, Gabiano, Gamalero, Lu Monferrato, Mirabello Monferrato, Mombello Monferrato, Moncestino, Murisengo, Occimiano, Odalengo Grande, Odalengo Piccolo, Olivola, Ottiglio, Ozzano Monferrato, Pontestura, Ponzano Monferrato, Ricaldone, Rosignano Monferrato, Sala Monferrato, S. Giorgio Monferrato, S. Salvatore Monferrato, Serralunga di Crea, Solonghella, Strevi, Terruggia, Terzo, Treville, Vignale, Villadeati, Villamiroglio.

V obcích Coniolo, Casale Monferrato, Occimiano a Mirabello Monferrato je výrobní oblast omezena na oblasti na úbočí kopců na pravém břehu řeky Pád, které jsou dále ohraničeny silničním obchvatem u Casale směřujícím od mostu přes Pád směrem k městu Alessandria, jenž vede podél kopce Sant'Anna, přes čtvrť Valentino a vesničku San Germano.

Jižně od Casale se hranice výrobní oblasti kryje s hlavní silnicí až po správní hranici obce San Salvatore Monferrato, přičemž zahrnuje půdu směrem na západ od této silnice.

Vymezení podoblastí v rámci širší výrobní oblasti Barbera d'Asti DOCG (CHOP):

- Výrobní oblast vína „Barbera d'Asti“ Superiore „Tinella“ DOCG (CHOP) zahrnuje celé území obcí Costigliole d'Asti, Calosso, Castagnole Lanze, Coazzolo a Isola d'Asti (omezeno na půdu nacházející se napravo od silnice vedoucí z Asti do Montegrosso d'Asti).
- Výrobní oblast „Barbera d'Asti“ Superiore „Colli Astiani“ nebo též „Astiano“ zahrnuje v rámci obce Asti oblasti Montemarzo a San Marzanotto Valle Tanaro, v rámci obce Isola d'Asti půdu nalevo od silnice vedoucí z Asti do Montegrosso d'Asti a celá území obcí Mongardino, Vigliano, Montegrosso d'Asti, Montaldo Scarampi, Rocca d'Arazzo a Azzano d'Asti.

7. Hlavní odrůda (odrůdy) vinné révy

Barbera N.

8. Popis souvislosti

Přírodní faktory, jež přispívají ke spojení s vymezenou oblastí

Tato výrobní oblast se nachází uprostřed takzvané „třetihorní piemontské pánve“ a zahrnuje provincii Asti a část provincie Alessandria. Je to oblast s nízkými kopci a nadmořskou výškou převážně v rozmezí 150 až 400 metrů, pro kterou je typické mírné nebo mírné až teplé podnebí (kolem 1 800 denostupňů) s průměrnými ročními srážkami kolem 700 mm.

Půda v oblasti „Barbera d'Asti“ pochází z doby více než před 2 miliony let, kdy moře ustoupilo z území dnes známého jako Pádská nížina a začala masivní eroze, která dala kopcovité krajině dnešní tvar. Nejstarší oblasti se nacházejí na severu a jihu této výrobní oblasti a tvoří je opuka z miocénu, takzvané „bílé půdy“, které obsahují množství zkamenělin. Nejmladší jsou „písky Asti“ (pliocén) na březích řeky Tanaro, které tvoří usazené mořské nánosy. Jedná se převážně o vápenité půdy, které se vyznačují velkým množstvím uhličitane vápenatého a nízkým obsahem organické hmoty; v létě jsou často suché, neboť půda na svazích kopců nemůže kvůli sklonu zadržovat vodu.

Lidské faktory, jež přispívají ke spojení s vymezenou oblastí

V knize s názvem *Ampelografia della Provincia di Alessandria* [Odrůdy vinné révy v provincii Alessandria], Leardi and Demaria, 1873 (v té době provincie Alessandria zahrnovala rovněž celou současnou provincii Asti, která se odtrhla až v roce 1936), se o odrůdě Barbera píše toto: „Tato velmi dobře známá odrůda vinné révy je jednou z hlavních odrůd používaných pro vína z oblastí Asti a Basso Monferrato, kde je tato odrůda původní a pěstuje se již dlouhou dobu.“

Dokonalou součinnost mezi člověkem a životním prostředím v oblasti „Barbera d'Asti“ vystihuje používání tradičních způsobů vedení révy založených na vrstevnicích a vertikální treláži a systémů řezu na čípek založených na Guyotově řezu a v některých případech na kordonovém vedení, omezení výnosů a racionální řízení listů, které spolu s obrácením vinic k jihu maximalizuje kvalitu hroznů odrůdy Barbera. Odrůda Barbera, která vyžaduje hodně slunečního svitu, běžně roste na nejlépe exponovaných úbočích kopců (obrácených k jihovýchodu až západu), s výjimkou údolních částí.

Údaje o jakosti nebo vlastnostech výrobků, které jsou převážně nebo výlučně dány zvláštním zeměpisným prostředím.

Kombinace přírodních a lidských faktorů, která charakterizuje tuto oblast, umožňuje výrobu vína Barbera d'Asti s dobrým průměrným obsahem alkoholu 13 %, dobrou úrovní kyselosti a výborným složením polyfenolů. Vlastnosti vína vyrobeného v této zeměpisné oblasti jsou úzce spjaty s půdami. „Bílé půdy“, v nichž převažují naplaveniny a jíl a které mají vysoký obsah uhličitane vápenatého, produkují vína plné chuti, která mají bohatou barvu a dlouhou trvanlivost. „Písky Asti“, které se nacházejí především uprostřed oblasti Monferrato Astigiano na pravém a levém břehu řeky Tanaro, produkují červená vína s intenzivní a lahodnou vůní červeného ovoce a s nízkou úrovní kyselosti, která zrají rychleji.

Popis vzájemného působení

Odrůda vinné révy Barbera je sice běžně rozšířená v celém jižním Piemontu, ale zejména se vyskytuje v této oblasti, kde je hlavní odrůdou. Kopcovitý terén a svahy obrácené k jihovýchodu až jihozápadu dohromady vytváří ideální prostředí, které je vzdušné a světlé bez stojaté vody. Mírné až teplé podnebí, struktura a chemické a fyzické složení půd a neustálá snaha lidí udržovat toto území a vinice na něm, to vše prokazuje spojení mezi touto krajinou a víny, které ještě podtrhuje zvláštní vlastnosti červených vín se zapsaným označením původu Barbera d'Asti.

Mnohostranné využití odrůdy Barbera, společně s oblastí, kde roste, je ideální pro výrobu vína vhodného ke zrání. Díky tradičnímu používání větších nádob a od nedávna též barikových sudů mohou nyní tato vína nést označení „Superiore“. Jsou vyzrálější a organolepticky komplexní a mají dlouhou trvanlivost. Díky nim získalo označení Barbera d'Asti značný vzhlas a rostoucí uznání v mezinárodním měřítku.

9. Další základní podmínky

Balení

Velikost balení se pohybuje od 0,187 litru do 12 litrů, s výjimkou objemu 2 litry.

Pro vína Barbera d'Asti a Barbera d'Asti Superiore je zakázáno používat u lahví korunkové uzávěry. U druhů vín kvalifikovaných označením „Vigna“ a uvedením podoblasti je navíc povoleno používat pouze přírodní korek.

Odkaz na specifikaci produktu

<https://www.politicheagricole.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/12402>

INFORMACE ČLENSKÝCH STÁTŮ

Seznam členských států a jejich příslušných orgánů týkající se čl. 15 odst. 2, čl. 17 odst. 8 a čl. 21 odst. 3 nařízení Rady (ES) č. 1005/2008

(2019/C 60/06)

Zveřejnění tohoto seznamu je v souladu s čl. 22 odst. 2 nařízení Rady (ES) č. 1005/2008 ze dne 29. září 2008 ⁽¹⁾. Příslušné orgány byly oznámeny v souladu s těmito články uvedeného nařízení:

- a) Čl. 15 odst. 1: Vývoz úlovků rybářských plavidel plujících pod vlajkou členského státu podléhá potvrzení osvědčení o úlovku příslušnými orgány členského státu vlajky, jak je stanoveno v čl. 12 odst. 4, pokud je to požadováno v rámci spolupráce podle čl. 20 odst. 4.

Čl. 15 odst. 2: Členské státy vlajky oznámí Komisi své příslušné orgány pro potvrzování osvědčení o úlovku uvedeného v odstavci 1.

- b) Čl. 17 odst. 8: Členské státy oznámí Komisi své příslušné orgány pro kontrolu a ověřování osvědčení o úlovku podle článku 16 a podle odstavců 1 až 6 tohoto článku.

- c) Čl. 21 odst. 3: Členské státy oznámí Komisi své příslušné orgány pro potvrzování a ověřování části „zpětný vývoz“ osvědčení o úlovku postupem podle článku 15.

Členský stát	Příslušné orgány
Belgie	a), b), c): — Vlaamse Overheid; Dienst Zeevisserij (vlámská vláda; útvar pro mořský rybolov)
Bulharsko	a), b), c): — Изпълнителна Агенция по Рибарство и Аквакултура (Národní agentura pro rybolov a akvakulturu)
Česko	a): — nepoužije se b), c): — Celní úřad pro Středočeský kraj — Celní úřad pro hlavní město Prahu — Celní úřad Praha Ruzyně — Celní úřad pro Jihočeský kraj — Celní úřad pro Plzeňský kraj — Celní úřad pro Karlovarský kraj — Celní úřad pro Ústecký kraj — Celní úřad pro Liberecký kraj — Celní úřad pro Královéhradecký kraj — Celní úřad pro Pardubický kraj

⁽¹⁾ Úř. věst. L 286, 29.10.2008, s. 1.

Členský stát	Příslušné orgány
	— Celní úřad pro Kraj Vysočina — Celní úřad pro Jihomoravský kraj — Celní úřad pro Olomoucký kraj — Celní úřad pro Moravskoslezský kraj — Celní úřad pro Zlínský kraj
Dánsko	a): — Fiskeristyrelsen (Dánská agentura pro rybolov) b): — Fiskeristyrelsen – kun direkte landinger (Dánská agentura pro rybolov – pouze přímé vykládky) — Fødevarestyrelsen – anden import (Dánská veterinární a potravinářská správa – ostatní dovoz) c): — Fødevarestyrelsen (Dánská veterinární a potravinářská správa)
Německo	a), b), c): — Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (Spolkový úřad pro zemědělství a výživu)
Estonsko	a): — Veterinaar- ja Toiduamet Kalapüügikorralduse büroo (Veterinární a potravinářský výbor, Úřad pro regulaci rybolovu) b): — Maksu-ja Tolliamet; Veterinaar-ja Toiduamet; Keskkonnaministeerium (Estonská daňová a celní rada; Veterinární a potravinářský výbor; Ministerstvo životního prostředí) c): — Maksu- ja Tolliamet (Estonská daňová a celní rada)
Irsko	a), b), c): — The Sea Fisheries Protection Authority (Úřad na ochranu námořního rybolovu)
Řecko	a): — Υπουργείο Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων, Γενική Διεύθυνση Αλιείας, Διεύθυνση Ελέγχου Αλιευτικών Δραστηριοτήτων και Προϊόντων, Τμήμα Καταπολέμησης Παράνομης, Λαθραίας και Άναρχης Αλιείας (Ministerstvo pro rozvoj venkova a výživu, generální ředitelství pro rybolov, ředitelství pro rybolovné činnosti a produkty rybolovu, odbor NNN) b), c): — Υπουργείο Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων, Γενική Διεύθυνση Αλιείας, Διεύθυνση Ελέγχου Αλιευτικών Δραστηριοτήτων και Προϊόντων, Τμήμα Καταπολέμησης Παράνομης, Λαθραίας και Άναρχης Αλιείας (Ministerstvo pro rozvoj venkova a výživu, generální ředitelství pro rybolov, ředitelství pro rybolovné činnosti a produkty rybolovu, odbor NNN)

Členský stát	Příslušné orgány
	— Υπουργείο Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων, Γενική Διεύθυνση Αλιείας, Διεύθυνση Ελέγχου Αλιευτικών Δραστηριοτήτων και Προϊόντων, Τμήμα Καταπολέμησης Παράνομης, Λαθραίας και Αναρχής Αλιείας, Γραφείο Ελέγχου Αλιευτικών Προϊόντων (Ministerstvo pro rozvoj venkova a výživu, generální ředitelství pro rybolov, ředitelství pro rybolovné činnosti a produkty rybolovu, odbor NNN, oddělení kontroly produktů rybolovu – nacházející se na mezinárodním letišti v Aténách)
Španělsko	a), b), c): — MINISTERIO DE AGRICULTURA, PESCA Y ALIMENTACIÓN SECRETARÍA GENERAL DE PESCA Dirección General de Ordenación Pesquera y Acuicultura Subdirección General de Control e Inspección (Generální ředitelství pro řízení rybolovu a akvakultury – odbor kontroly a inspekce)
Francie	a): — Les directions départementales des territoires et de la mer – délégations à la mer et au littoral; direction de la mer Guadeloupe; direction de la mer Martinique; direction de la mer Guyane; direction de la mer Sud Océan Indien (Departementální ředitelství území a moří – Delegace pro moře a pobřeží; ředitelství pro moře Guadeloupe; ředitelství pro moře Martinik; ředitelství pro moře Francouzská Guayana; ředitelství pro moře jižní Indický oceán) — Le Centre national de surveillance des pêches (Národní středisko pro dohled nad rybolovem) b): — Les bureaux de douane des directions régionales (celní úřady regionálních ředitelství) — La Direction des Pêches Maritimes et de l'Aquaculture (Ředitelství pro námořní rybolov a akvakulturu) c): — Les bureaux de douane des directions régionales (celní úřady regionálních ředitelství)
Chorvatsko	a): — Ministarstvo poljoprivrede; Uprava ribarstva (Ministerstvo zemědělství; ředitelství pro rybolov) b), c): — Ministarstvo financija; Carinska uprava (Ministerstvo financí; celní správa)
Itálie	a), c): — Autorità Marittime (Guardia Costiera) (Námořní úřady (pobřežní stráž)) b): — Agenzia delle Dogane (Celní úřad) — Ministero della Salute (Ministerstvo zdravotnictví)
Kypr	a), b), c): — Υπουργείο Γεωργίας, Αγροτικής Ανάπτυξης και Περιβάλλοντος; Τμήματος Αλιείας και Θαλασσίων Ερευνών (Ministerstvo zemědělství, rozvoje venkova a životního prostředí; odbor rybolovu a námořního výzkumu)

Členský stát	Příslušné orgány
Lotyšsko	a): — Zemkopības ministrijas Zivsaimniecības departaments (Ministerstvo zemědělství; odbor rybolovu) b): <i>Nozvejas sertifikātu pārbaudes un verifikācijas procedūras (pro kontrolu a ověřování osvědčení o úlovku):</i> — Valsts vides dienesta Zvejas departaments kontroles (Státní úřad pro životní prostředí; odbor pro kontrolu rybolovu) <i>Muitas kontroles (pro celní kontroly):</i> — Valsts ieņēmumu dienesta Muitas pārvalde (Národní celní správa; daňový úřad) c): — Valsts vides dienesta Zvejas departaments kontroles (Státní úřad pro životní prostředí; odbor pro kontrolu rybolovu)
Litva	a): — Žuvininkystės tarnyba prie Žemės ūkio ministerijos (Ministerstvo zemědělství – odbor rybolovu) b), c): — Muitinės departamentas prie Finansų ministerijos (celní útvar ministerstva financí)
Lucembursko	a): — nepoužije se b), c): — Administration des services vétérinaires (Správa veterinárních služeb)
Maďarsko	a): — nepoužije se b), c): — Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal (Národní úřad pro bezpečnost potravinového řetězce)
Malta	a), b), c): — Dipartiment tas-Sajd u l-Akwakultura; Ministeru għall-Iżvilupp Sostenibbli, l-Ambjent u l-bidla fil-klima (útvar pro rybolov a akvakulturu; Ministerstvo pro udržitelný rozvoj, životní prostředí a změnu klimatu)
Nizozemsko	a), c): — Nederlandse Voedsel en Waren Autoriteit (Úřad pro bezpečnost potravin a spotřebních výrobků Nizozemska) b): — Douane (celní odbor) — Nederlandse Voedsel en Waren Autoriteit (Úřad pro bezpečnost potravin a spotřebních výrobků Nizozemska)

Členský stát	Příslušné orgány
Rakousko	a): — nepoužije se b), c): — Spolkový úřad pro bezpečnost potravin (Bundesamt für Ernährungssicherheit)
Polsko	a): — Ministerstwo Gospodarki Morskiej i Żeglugi Śródlądowej - Departament Rybołówstwa (Ministerstwo námořního hospodářství a vnitrozemské vodní dopravy; oddělení rybolovu) b): w przypadku importu drogą lądową i lotniczą (v případě dovozu po souši nebo letecky): — Ministerstwo Gospodarki Morskiej i Żeglugi Śródlądowej - Departament Rybołówstwa (Ministerstwo námořního hospodářství a vnitrozemské vodní dopravy; oddělení rybolovu) w przypadku importu drogą morską (v případě dovozu po moři): — Główny Inspektorat Rybołówstwa Morskiego Ośrodek Zamiejscowy w Gdyni (Oblastní středisko hlavního inspektorátu pro námořní rybolov v Gdyni) — Główny Inspektorat Rybołówstwa Morskiego Ośrodek Zamiejscowy w Szczecinie (Oblastní středisko hlavního inspektorátu pro námořní rybolov ve Štětíně); c): — Ministerstwo Gospodarki Morskiej i Żeglugi Śródlądowej - Departament Rybołówstwa (Ministerstwo námořního hospodářství a vnitrozemské vodní dopravy; oddělení rybolovu) — Główny Inspektorat Rybołówstwa Morskiego Ośrodek Zamiejscowy w Gdyni (Oblastní středisko hlavního inspektorátu pro námořní rybolov v Gdyni); — Główny Inspektorat Rybołówstwa Morskiego Ośrodek Zamiejscowy w Szczecinie (Oblastní středisko hlavního inspektorátu pro námořní rybolov ve Štětíně);
Portugalsko	a), c): — pevninská část: Direção-Geral de Recursos Naturais, Segurança e Serviços Marítimos; Autoridade Nacional de PESCA (Generální ředitelství pro přírodní zdroje, bezpečnost a námořní služby; Národní orgán pro rybolov) — Azory: Secretaria Regional do Ambiente e do Mar; Gabinete do Subsecretário Regional das Pescas (Regionální sekretariát pro životní prostředí a moře; Regionální úřad zástupce tajemníka pro rybolov) — Azory: Inspeção Regional das Pescas (Regionální inspekce rybolovu) — Madeira: Direção Regional de Pescas (Regionální ředitelství rybolovu) b): — pevninská část: Direção-Geral de Recursos Naturais, Segurança e Serviços Marítimos; Autoridade Nacional de PESCA; Direção de Serviços de Inspeção (Generální ředitelství pro přírodní zdroje, bezpečnost a námořní služby; Národní orgán pro rybolov; Ředitelství inspekčních služeb)

Členský stát	Příslušné orgány
	— Azory: Direcção Regional das Pescas (Ředitelství rybolovu) — Madeira: Direcção Regional de Pescas (Regionální ředitelství rybolovu) — Alfândega de Viana do Castelo (Celní úřad Viana do Castelo) — Alfândega de Leixões (Celní úřad Leixões) — Alfândega do Aeroporto do Porto (Celní úřad letiště Porto) — Alfândega de Aveiro (Celní úřad Aveiro) — Alfândega de Peniche (Celní úřad Peniche) — Alfândega Marítima de Lisboa (Námořní celní úřad Lisbon) — Alfândega do Aeroporto de Lisboa (Celní úřad letiště Lisbon) — Alfândega de Setúbal (Celní úřad Setúbal) — Delegação Aduaneira de Sines; Alfândega de Setúbal (Celní pobočka Sines, Celní úřad Setúbal) — Delegação Aduaneira do Aeroporto de Faro (Celní pobočka letiště Faro) — Alfândega de Ponta Delgada (Celní úřad Ponta Delgada) — Delegação Aduaneira da Horta (Celní pobočka Horta) — Alfândega do Funchal (Celní úřad Funchal) — Delegação Aduaneira do Aeroporto da Madeira (Celní pobočka letiště Madeira)
Rumunsko	a), b), c): — Agenția Națională pentru Pescuit și Acvacultură (Národní agentura pro rybolov a akvakulturu)
Slovinsko	a): — Finančni urad Koper (Finanční úřad Koper) b), c): — Finančni urad Celje (Finanční úřad Celje) — Finančni urad Koper (Finanční úřad Koper) — Finančni urad Kranj (Finanční úřad Kranj) — Finančni urad Ljubljana (Finanční úřad Ljubljana) — Finančni urad Maribor (Finanční úřad Maribor) — Finančni urad Murska Sobota (Finanční úřad Murska Sobota) — Finančni urad Nova Gorica (Finanční úřad Nova Gorica) — Finančni urad Novo mesto (Finanční úřad Novo Mesto)

Členský stát	Příslušné orgány
Slovensko	a): — nepoužije se b), c): — Štátna veterinárna a potravinová správa Slovenskej republiky (Státní veterinární a potravinářská správa Slovenské republiky)
Finsko	a), b), c): — Varsinais-Suomen elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus (Středisko pro hospodářský rozvoj, dopravu a životní prostředí jihozápadního Finska)
Švédsko	a), b), c): — Havs- och vattenmyndigheten (Agentura pro správu moří a vodohospodářství)
Spojené království	a): — Marine Management Organisation (Organizace pro námořní správu) — Marine Scotland (Námořní správa Skotska) b): — Marine Management Organisation (Organizace pro námořní správu) — UK Port Health Authorities (Přístavní zdravotní orgány Spojeného království) c): — Marine Management Organisation (Organizace pro námořní správu)

V

(Oznámení)

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ SPOLEČNÉ OBCHODNÍ POLITIKY

EVROPSKÁ KOMISE

Oznámení o zahájení antidumpingového řízení týkajícího se dovozu ocelových kol pocházejících z Čínské lidové republiky

(2019/C 60/07)

Evropská komise (dále jen „Komise“) obdržela podnět podle článku 5 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1036 ze dne 8. června 2016 o ochraně před dumpingovým dovozem ze zemí, které nejsou členy Evropské unie ⁽¹⁾ (dále jen „základní nařízení“), ve kterém se uvádí, že dovoz ocelových kol pocházejících z Čínské lidové republiky je dumpingový, a způsobuje proto výrobnímu odvětví Unie újmu ⁽²⁾.

1. Podnět

Podnět podalo dne 3. ledna 2019 Sdružení evropských výrobců kol (Association of European Wheel Manufacturers, EUWA) (dále jen „žadatel“), a sice jménem výrobců představujících více než 25 % celkové výroby ocelových kol v Unii.

Veřejně přístupná verze podnětu a analýza míry podpory podnětu ze strany výrobců v Unii jsou k dispozici v dokumentaci určené zúčastněným stranám k nahlédnutí označené jako „For inspection by interested parties“. Informace o přístupu k dokumentaci určené zúčastněným stranám jsou uvedeny v bodě 5.6 tohoto oznámení.

2. Výrobek, který je předmětem šetření

Výrobkem, který je předmětem tohoto šetření, jsou ocelová kola, bez ohledu na to, zda jsou vybavena příslušenstvím nebo pneumatikami, určená pro:

- silniční tahače,
- motorová vozidla pro přepravu osob a/nebo zboží,
- motorová vozidla zvláštního určení (např. požární automobily, kropicí automobily),
- přívěsy, návěsy, karavany a podobná vozidla, bez mechanického pohonu.

Nejsou v něm zahrnuti následující výrobky:

- ocelová kola: pro průmyslovou montáž jednonápravových malotraktorů v současnosti položky 8701 10; vozidel v současnosti čísla 8703; vozidel v současnosti čísla 8704, buď se vznětovým pístovým motorem s vnitřním spalováním (dieslovým motorem nebo motorem se žárovou hlavou) s obsahem válců nepřesahujícím 2 500 cm³ nebo se zážehovým spalovacím pístovým motorem s vnitřním spalováním s obsahem válců nepřesahujícím 2 800 cm³; vozidel v současnosti čísla 8705,
- kola pro silniční čtyřkolky,
- hvězdíkové středy kol odlévané v jediném kuse, z oceli,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 176, 30.6.2016, s. 21, ve znění Úř. věst. L 143, 7.6.2018, s. 1.

⁽²⁾ Obecným pojmem „újma“ se rozumí podstatná újma, její hrozba nebo závažné zpoždění při zavádění některého výrobního odvětví, jak je uvedeno v čl. 3 odst. 1 základního nařízení.

- kola pro motorová vozidla určená specificky k použití mimo veřejné komunikace (např. kola pro zemědělské traktory, lesnické traktory, vysokozdvizné vozíky, pushback traktory, terénní vyklápěcí vozy (dampřy)).

Všechny zúčastněné strany, jež chtějí předložit informace týkající se definice výrobku, tak musí učinit do deseti dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení ⁽³⁾.

3. Tvzení o dumpingu

Výrobkem označeným za dumpingový je výrobek, který je předmětem šetření, pocházející z Čínské lidové republiky (dále jen „dotčená země“), v současnosti kódů KN ex 8708 70 99 a ex 8716 90 90 (kódy TARIC 8708 70 99 20, 8708 70 99 80, 8716 90 90 95, 8716 90 90 97). Kódy KN a TARIC se uvádějí jen pro informaci.

Žadatel tvrdil, že domácí ceny a náklady v Čínské lidové republice není vhodné použít kvůli existenci podstatných zkreslení ve smyslu čl. 2 odst. 6a písm. b) základního nařízení.

Při odůvodnění tvrzení o podstatných zkresleních se žadatel spoléhal převážně na informace obsažené ve zprávě o zemi předložené útvary Komise dne 20. prosince 2017, která popisuje specifické okolnosti v Čínské lidové republice. Konkrétně žadatel odkazoval na oddíl o obecném zkreslení, pokud jde o energetiku, a na oddíl o zkresleních v odvětví oceli. Energie a ocel jsou hlavními nákladovými položkami při výrobě výrobku, který je předmětem šetření. Tentýž dokument rovněž zdůrazňuje vážné problémy s nadměrnou kapacitou na trhu s ocelí v Číně a byl v něm vyvozen závěr, že ceny v tomto odvětví nejsou výsledkem volného působení tržních sil. Podnět rovněž odkazoval na účinek opatření na ochranu obchodu, jež nedávno přijaly EU a USA a která zhoršila problémy, jež má Čína s nadměrnou kapacitou; důsledkem jsou extrémně nízké ceny za tepla válcovaných svitků, což je hlavní surovina čínských výrobců ocelových kol.

Podle čl. 2 odst. 6a písm. a) základního nařízení proto tvrzení o dumpingu vychází ze srovnání početně zjištěné běžné hodnoty na základě výrobních nákladů a nákladů na prodej odrážejících nezkreslené ceny nebo referenční hodnoty ve vhodné reprezentativní zemi s vývozní cenou (na úrovni cen ze závodu) výrobku, který je předmětem šetření, z dotčené země při jeho prodeji na vývoz do Unie. Na tomto základě jsou vypočítána dumpingová rozpětí pro dotčenou zemi značná.

Vzhledem k dostupným informacím se Komise domnívá, že existují dostatečné důkazy podle čl. 5 odst. 9 základního nařízení nasvědčující tomu, že v důsledku podstatných zkreslení, která ovlivňují ceny a náklady, je použití domácích cen a nákladů v dotčené zemi nevhodné, což odůvodňuje zahájení šetření na základě čl. 2 odst. 6a základního nařízení.

Zpráva o zemi je k dispozici v dokumentaci určené zúčastněným stranám k nahlédnutí a na internetových stránkách GR pro obchod ⁽⁴⁾.

4. Tvzení o újmě a příčinné souvislosti

Žadatel poskytl důkazy o tom, že se dovoz výrobku, který je předmětem šetření, z dotčené země celkově zvýšil, a to jak v absolutních hodnotách, tak i co se týče podílu na trhu.

Z důkazů předložených žadatelem vyplývá, že kromě jiných dopadů mají objem a ceny dováženého výrobku, který je předmětem šetření, nepříznivý vliv na množství prodaných výrobním odvětvím Unie, na jím stanovované ceny a na jeho podíl na trhu, což vede k závažným nepříznivým důsledkům pro celkovou výkonnost a finanční situaci výrobního odvětví Unie.

5. Postup

Poněvadž Komise poté, co informovala členské státy, zjistila, že podnět byl podán výrobním odvětvím Unie nebo jeho jménem a že existuje dostatek důkazů pro zahájení řízení, zahajuje šetření podle článku 5 základního nařízení.

Šetřením se stanoví, zda je výrobek, který je předmětem šetření a který pochází z dotčené země, předmětem dumpingu a zda tento dumpingový dovoz působí výrobnímu odvětví Unie újmu.

V případě kladné odpovědi se šetření bude zabývat tím, zda by uložení opatření nebylo v rozporu se zájmem Unie podle článku 21 základního nařízení.

⁽³⁾ Odkazy na zveřejnění tohoto oznámení se rozumí zveřejnění tohoto oznámení v Úředním věstníku Evropské unie.

⁽⁴⁾ http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2017/december/tradoc_156474.pdf

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/825⁽⁵⁾, které vstoupilo v platnost dne 8. června 2018 (balíček opatření k modernizaci nástrojů na ochranu obchodu), zavedlo významné změny harmonogramu a lhůt, které byly dříve platné v antidumpingových řízeních⁽⁶⁾. Zejména se urychluje provádění šetření a prozatímní opatření mohou být uložena až o dva měsíce dříve než předtím. Zkracují se lhůty k přihlášení se stanovené pro zúčastněné strany, a to zejména v počáteční fázi šetření. Komise proto vyzývá zúčastněné strany, aby dodržovaly procesní kroky a lhůty stanovené v tomto oznámení i v dalších sděleních Komise.

5.1 **Období šetření a posuzované období**

Šetření dumpingu a újmy se týká období od 1. ledna 2018 do 31. prosince 2018 (dále jen „období šetření“). Zkoumání trendů významných pro posouzení újmy se týká období od 1. ledna 2015 do konce období šetření (dále jen „posuzované období“).

5.2 **Stanoviska k podnětu a zahájení šetření**

Všechny zúčastněné strany se vyzývají, aby oznámily svá stanoviska ohledně vstupů a kódů harmonizovaného systému (HS) uvedených v podnětu do 15 dnů od data zveřejnění tohoto oznámení.

Všechny zúčastněné strany, jež se chtějí vyjádřit k podnětu (včetně záležitostí týkajících se újmy a příčinné souvislosti) nebo k jakýmkoli aspektům týkajícím se zahájení šetření (včetně míry podpory podnětu), tak musí učinit do 37 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení.

Žádosti o slyšení ohledně zahájení šetření musí být podány do 15 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení.

5.3 **Postup pro zjištění dumpingu**

Vyvázející výrobci⁽⁷⁾ výrobku, který je předmětem šetření, z dotčené země se vyzývají k účasti na šetření Komise.

5.3.1 **Šetření vyvázejících výrobců**

5.3.1.1 **Postup pro výběr vyvázejících výrobců, kteří budou podrobeni šetření v dotčené zemi**

a) **Výběr vzorku**

S ohledem na potenciálně velký počet vyvázejících výrobců v dotčené zemi zahrnutých do tohoto řízení a za účelem dokončení šetření v předepsaných lhůtách může Komise omezit okruh vyvázejících výrobců, kteří budou podrobeni šetření, na přiměřený počet, a to výběrem jejich vzorku. Výběr vzorku bude proveden v souladu s článkem 17 základního nařízení.

Aby mohla Komise rozhodnout, zda je výběr vzorku nutný, a pokud ano, vzorek vybrat, žádají se všichni vyvázející výrobci nebo zástupci jednající jejich jménem, aby Komisi do sedmi dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení poskytli informace o své společnosti (svých společnostech) požadované v příloze I tohoto oznámení.

Aby Komise získala informace, které považuje pro výběr vzorku vyvázejících výrobců za nezbytné, obrátila se také na orgány dotčené země a může se též obrátit na jakákoli známá sdružení vyvázejících výrobců.

Je-li nutné provést výběr vzorku, mohou být vyvázející výrobci vybráni na základě největšího reprezentativního objemu vývozu do Unie, který může být v době, která je k dispozici, přiměřeně přezkoumán. Komise všem známým vyvázejícím výrobcům, orgánům dotčené země a sdružením vyvázejících výrobců oznámí, případně prostřednictvím orgánů dotčené země, které společnosti byly do vzorku vybrány.

⁽⁵⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/825 ze dne 30. května 2018, kterým se mění nařízení (EU) 2016/1036 o ochraně před dumpingovým dovozem ze zemí, které nejsou členy Evropské unie, a nařízení (EU) 2016/1037 o ochraně před dovozem subvencovaných výrobků ze zemí, které nejsou členy Evropské unie (Úř. věst. L 143, 7.6.2018, s. 1).

⁽⁶⁾ „Short overview of the deadlines and timelines in the investigative process (Stručný přehled lhůt a harmonogramů v procesu šetření)“ na internetové stránce GR pro obchod http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2018/june/tradoc_156922.pdf

⁽⁷⁾ Vyvázejícím výrobcem je jakákoliv společnost z dotčené země, která vyrábí a vyváží výrobek, který je předmětem šetření, na trh Unie, ať přímo, nebo prostřednictvím třetí strany, včetně jakékoliv z jejich společností ve spojení, jež se podílejí na výrobě, prodeji na domácím trhu nebo vývozu výrobku, který je předmětem šetření.

Jakmile Komise obdrží informace nezbytné pro výběr vzorku vyvážejících výrobců, informuje dotčené strany o svém rozhodnutí, zda byly do vzorku zařazeny či nikoli. Vyvážející výrobci zařazení do vzorku musí předložit vyplněný dotazník do 30 dnů ode dne oznámení rozhodnutí o jejich zařazení do vzorku, není-li stanoveno jinak.

Komise přidá záznam ohledně výběru vzorku do dokumentace určené zúčastněným stranám k nahlédnutí. Veškeré připomínky k výběru vzorku musí být doručeny do tří dnů ode dne oznámení rozhodnutí o výběru vzorku.

Kopie dotazníku pro vyvážející výrobce je k dispozici v dokumentaci určené zúčastněným stranám k nahlédnutí a na internetových stránkách GR pro obchod⁽⁸⁾.

Dotazník bude rovněž k dispozici všem známým sdružením vyvážejících výrobců a orgánům dotčené země.

Aniž je dotčeno případné použití článku 18 základního nařízení, vyvážející výrobci, kteří vyplnili přílohu I ve stanovené lhůtě a souhlasili se svým zařazením do vzorku, ale nebyli do vzorku vybráni, se považují za spolupracující (dále jen „spolupracující vyvážející výrobci nezařazení do vzorku“). Aniž je dotčen bod 5.3.1.1 písm. b) níže, antidumpingové clo, které může být uloženo na dovoz od spolupracujících vyvážejících výrobců nezařazených do vzorku, nebude vyšší než vážené průměrné dumpingové rozpětí, které bylo zjištěno u vyvážejících výrobců zařazených do vzorku⁽⁹⁾.

b) Individuální dumpingové rozpětí pro vyvážející výrobce nezařazené do vzorku

Podle čl. 17 odst. 3 základního nařízení mohou spolupracující vyvážející výrobci nezařazení do vzorku požádat Komisi, aby stanovila jejich individuální dumpingové rozpětí. Vyvážející výrobci, kteří chtějí požádat o individuální dumpingové rozpětí, musí vyplnit dotazník a zaslat jej řádně vyplněný do 30 dnů ode dne oznámení o výběru vzorku, není-li stanoveno jinak. Kopie dotazníku pro vyvážející výrobce je k dispozici v dokumentaci určené zúčastněným stranám k nahlédnutí a na internetových stránkách GR pro obchod⁽¹⁰⁾:

Komise prověří, zda spolupracujícím vyvážejícím výrobcům nezařazeným do vzorku může být přiznáno individuální clo v souladu s čl. 9 odst. 5 základního nařízení.

Spolupracující vyvážející výrobci nezařazení do vzorku, kteří požadují individuální dumpingové rozpětí, by si však měli být vědomi skutečnosti, že se Komise může přesto rozhodnout nestanovit pro ně individuální dumpingové rozpětí, pokud je například počet spolupracujících vyvážejících výrobců nezařazených do vzorku tak vysoký, že by takové stanovení znamenalo příliš velké zatížení a bránilo včasnému dokončení šetření.

5.3.2 Doplnkový postup týkající se dotčené země, ve které dochází k podstatným zkreslením

S výhradou ustanovení tohoto oznámení se všechny zúčastněné strany vyzývají, aby oznámily svá stanoviska, předložily informace a poskytl příslušné důkazy v souvislosti s použitím čl. 2 odst. 6a základního nařízení. Není-li stanoveno jinak, musí Komise tyto informace a důkazy obdržet do 37 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení.

Podle čl. 2 odst. 6a písm. e) základního nařízení Komise ihned po zahájení řízení prostřednictvím záznamu do dokumentace určené zúčastněným stranám k nahlédnutí informuje zúčastněné strany o relevantních zdrojích, včetně případného výběru vhodné reprezentativní třetí země, již hodlá použít pro účely stanovení běžné hodnoty podle čl. 2 odst. 6a. V souladu s čl. 2 odst. 6a písm. e) základního nařízení je stranám šetření poskytnuta desetidenní lhůta, aby se k záznamu vyjádřily. Podle informací, které má Komise k dispozici, je možnou reprezentativní třetí zemí mimo jiné Turecko. V zájmu konečného výběru vhodné reprezentativní třetí země Komise prozkoumá, zda existují další možné reprezentativní třetí země, jejichž úroveň hospodářského rozvoje je podobná jako v Čínské lidové republice, zda v této třetí zemi dochází k výrobě a prodeji výrobku, který je předmětem šetření, a zda jsou relevantní údaje ohledně této země snadno dostupné. Pokud z těchto prvků vyplývá, že reprezentativních třetích zemí je více, dostanou případně přednost země s náležitou úrovní sociální a environmentální ochrany.

⁽⁸⁾ http://trade.ec.europa.eu/tidi/case_details.cfm?id=2383

⁽⁹⁾ Podle čl. 9 odst. 6 základního nařízení se nepřihlíží k rozpětím, která jsou nulová nebo zanedbatelná nebo jejichž výše byla zjištěna postupem podle článku 18 základního nařízení.

⁽¹⁰⁾ http://trade.ec.europa.eu/tidi/case_details.cfm?id=2383

V této souvislosti jsou všichni vyvážející výrobci v dotčené zemi vyzváni, aby do 15 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení poskytli informace požadované v příloze III tohoto oznámení.

Kromě toho musí být jakékoli věcné informace ohledně stanovení nákladů a cen podle čl. 2 odst. 6a písm. a) základního nařízení podány do 65 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení. Tyto věcné informace by měly být brány výhradně z veřejně dostupných zdrojů.

5.3.3 Šetření dovozců, kteří nejsou ve spojení ⁽¹¹⁾ ⁽¹²⁾

Dovozci, kteří nejsou ve spojení a dovážejí výrobek, který je předmětem šetření, z dotčené země do Unie, se vyzývají, aby se zúčastnili tohoto šetření.

S ohledem na potenciálně velký počet dovozců, kteří nejsou ve spojení, jichž se toto řízení týká, a za účelem dokončení šetření v předepsaných lhůtách může Komise omezit okruh těchto dovozců, kteří nejsou ve spojení a budou podrobeni šetření, na přiměřený počet, a to výběrem jejich vzorku. Výběr vzorku bude proveden v souladu s článkem 17 základního nařízení.

Aby mohla Komise rozhodnout, zda je výběr vzorku nutný, a pokud ano, vzorek vybrat, žádají se všichni dovozci, kteří nejsou ve spojení, nebo zástupci jednající jejich jménem, aby Komisi do sedmi dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení poskytli informace o své společnosti (svých společnostech) požadované v příloze II tohoto oznámení.

Aby Komise získala informace, které považuje za nezbytné pro výběr vzorku dovozců, kteří nejsou ve spojení, může se rovněž obrátit na jakákoli známá sdružení dovozců.

Je-li nutné provést výběr vzorku, mohou být dovozci vybráni na základě největšího reprezentativního objemu prodeje výrobku, který je předmětem šetření, v Unii, který může být v době, která je k dispozici, přiměřeně přezkoumán.

Jakmile Komise obdrží informace nezbytné pro výběr vzorku, informuje dotčené strany o svém rozhodnutí o výběru vzorku dovozců. Komise také přidá záznam ohledně výběru vzorku do dokumentace určené zúčastněným stranám k nahlédnutí. Veškeré připomínky k výběru vzorku musí být doručeny do tří dnů ode dne oznámení rozhodnutí o výběru vzorku.

Aby Komise získala informace, které pro své šetření považuje za nezbytné, zašle dotazníky dovozcům, kteří nejsou ve spojení, zařazeným do vzorku. Není-li stanoveno jinak, musí tyto strany předložit vyplněný dotazník do 30 dnů ode dne oznámení rozhodnutí o výběru vzorku.

Kopie dotazníku pro dovozce je k dispozici v dokumentaci určené zúčastněným stranám k nahlédnutí a na internetových stránkách GR pro obchod ⁽¹³⁾.

5.4 Postup pro zjištění újmy a šetření výrobců v Unii

Zjištění újmy je založeno na skutečných důkazech a zahrnuje objektivní stanovení objemu dumpingového dovozu, jeho účinku na ceny na trhu Unie a následného účinku tohoto dovozu na výrobní odvětví Unie. Aby bylo možné stanovit, zda je výrobnímu odvětví Unie působena újma, vyzývají se výrobci výrobku v Unii, který je předmětem šetření, k účasti na šetření Komise.

⁽¹¹⁾ Tento bod se týká pouze dovozců, kteří nejsou ve spojení s vyvážejícími výrobci. Dovozci, kteří jsou ve spojení s vyvážejícími výrobci, musí pro tyto vyvážející výrobce vyplnit přílohu I dotazníku. V souladu s článkem 127 prováděcího nařízení Komise (EU) 2015/2447 ze dne 24. listopadu 2015, kterým se stanoví prováděcí pravidla k některým ustanovením nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013, kterým se stanoví celní kodex Unie, se za osoby ve spojení považují dvě osoby, pokud: a) jsou členy vedení nebo správní rady podniku druhé osoby; b) jsou právně uznanými obchodními společníky; c) jsou vůči sobě v zaměstnaneckém poměru; d) třetí strana přímo nebo nepřímo drží, kontroluje nebo vlastní nejméně 5 % vydaných akcií nebo podílů s hlasovacími právy obou osob; e) jedna z nich přímo nebo nepřímo kontroluje druhou; f) obě přímo nebo nepřímo kontroluje třetí osoba; g) společně přímo nebo nepřímo kontrolují třetí osobu; nebo h) jsou členy jedné rodiny (Úř. věst. L 343, 29.12.2015, s. 558). Osoby se považují za členy jedné rodiny pouze tehdy, jsou-li k sobě v některém z těchto příbuzenských poměrů: i) manželé, ii) rodiče a děti, iii) sourozenci (i nevlastní), iv) prarodiče a vnuci, v) strýc nebo teta a synovec nebo neteř, vi) tchán nebo tchyně a zeť nebo snacha, vii) švagři a švagrové. V souladu s čl. 5 odst. 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013, kterým se stanoví celní kodex Unie, se „osobou“ rozumí fyzická osoba, právnická osoba a jakékoli sdružení osob, které není právnickou osobou, ale je podle právních předpisů Unie nebo podle vnitrostátních právních předpisů způsobilé k právním úkonům (Úř. věst. L 269, 10.10.2013, s. 1).

⁽¹²⁾ Údaje poskytnuté dovozci, kteří nejsou ve spojení, lze použít také v souvislosti s jinými aspekty tohoto šetření, než je zjištění dumpingu.

⁽¹³⁾ http://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2383

S ohledem na velký počet dotčených výrobců v Unii a za účelem dokončení šetření v předepsaných lhůtách se Komise rozhodla omezit okruh výrobců v Unii, kteří budou podrobeni šetření, na přiměřený počet, a to výběrem jejich vzorku. Výběr vzorku se provádí v souladu s článkem 17 základního nařízení.

Komise předběžně vybrala vzorek výrobců v Unii. Více informací lze nalézt v dokumentaci určené zúčastněným stranám k nahlédnutí označené jako „For inspection by interested parties“. Zúčastněné strany se vyzývají, aby se k předběžnému vzorku vyjádřily. Kromě toho se ostatní výrobci v Unii nebo zástupci jednající jejich jménem, kteří se domnívají, že existují důvody, proč by měli být zařazeni do vzorku, musí obrátit na Komisi do sedmi dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení. Všechna stanoviska k předběžnému vzorku musí být obdržena do sedmi dnů od data zveřejnění tohoto oznámení, není-li stanoveno jinak.

Komise všem známým výrobcům v Unii a/nebo sdružením výrobců v Unii oznámí, které společnosti byly nakonec do vzorku vybrány.

Výrobci v Unii zařazení do vzorku musí předložit vyplněný dotazník do 30 dnů ode dne oznámení rozhodnutí o jejich zařazení do vzorku, není-li stanoveno jinak.

Kopie dotazníku pro výrobce z Unie je k dispozici v dokumentaci určené zúčastněným stranám k nahlédnutí a na internetových stránkách GR pro obchod ⁽¹⁴⁾.

5.5 **Postup pro posouzení zájmu Unie**

Pokud bude existence dumpingu a jím působené újmy zjištěna, bude v souladu s článkem 21 základního nařízení rozhodnuto, zda by přijetí antidumpingových opatření nebylo v rozporu se zájmem Unie.

Výrobci v Unii, dovozci a jejich reprezentativní sdružení, uživatelé a jejich reprezentativní sdružení, odborové svazy a reprezentativní organizace spotřebitelů se vyzývají, aby Komisi poskytli informace týkající se zájmu Unie. Aby se mohly zúčastnit šetření, musí reprezentativní organizace spotřebitelů prokázat, že existuje objektivní souvislost mezi jejich činnostmi a výrobkem, který je předmětem šetření.

Informace týkající se posouzení zájmu Unie musí být předloženy do 37 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení, není-li stanoveno jinak. Tyto informace mohou být poskytnuty buď ve volném formátu, nebo vyplněním dotazníku vypracovaného Komisí. Kopie dotazníků, včetně dotazníku pro uživatele výrobku, který je předmětem šetření, je k dispozici v dokumentaci určené zúčastněným stranám k nahlédnutí a na internetových stránkách GR pro obchod ⁽¹⁵⁾. Informace předložené podle článku 21 budou zohledněny pouze tehdy, budou-li v době předložení doloženy věcnými důkazy.

5.6 **Zúčastněné strany**

Aby se mohly zúčastnit šetření, musí zúčastněné strany, jako například vyvážející výrobci, výrobci v Unii, dovozci a jejich reprezentativní sdružení, uživatelé a jejich reprezentativní sdružení, odborové svazy a reprezentativní organizace spotřebitelů, nejprve prokázat, že existuje objektivní souvislost mezi jejich činnostmi a výrobkem, který je předmětem šetření.

Vyvážející výrobci, výrobci v Unii, dovozci a reprezentativní sdružení, kteří poskytli informace v souladu s postupy popsány v bodech 5.3, 5.4 a 5.5 výše, budou považováni za zúčastněné strany v případě, že mezi jejich činnostmi a výrobkem, který je předmětem šetření, existuje objektivní souvislost.

Ostatní strany se šetření budou moci účastnit jako zúčastněné strany od okamžiku, kdy se přihlásí, a za předpokladu, že mezi jejich činnostmi a výrobkem, který je předmětem šetření, existuje objektivní souvislost. Tím, že je strana považována za zúčastněnou stranu, není dotčeno použití článku 18 základního nařízení.

Dokumentace určená zúčastněným stranám k nahlédnutí je přístupná prostřednictvím internetových stránek Tron.tdi na této adrese: <https://webgate.ec.europa.eu/tron/TDI>. Pro přístup k dokumentaci se řiďte pokyny na zmíněných stránkách.

⁽¹⁴⁾ http://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2383

⁽¹⁵⁾ http://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2383

5.7 Možnost slyšení útvarů Komise, které provádějí šetření

Všechny zúčastněné strany mohou požádat o slyšení u útvarů Komise, které provádějí šetření.

Jakákoli žádost o slyšení musí být podána písemně a musí obsahovat důvody žádosti a shrnutí toho, co si zúčastněná strana přeje během slyšení projednat. Slyšení bude omezeno na otázky, které zúčastněné strany předem písemně uvedly.

Časový rámec slyšení je tento:

- V případě slyšení, která se mají konat před koncem lhůty pro uložení prozatímních opatření, by měla být žádost podána do 15 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení a slyšení se obvykle koná do 60 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení.
- Po fázi prozatímních zjištění by měla být žádost podána do pěti dnů ode dne poskytnutí prozatímních zjištění nebo od data informačního dokumentu a slyšení se obvykle koná do 15 dnů ode dne oznámení o poskytnutí informací, případně od data informačního dokumentu.
- Ve fázi konečných zjištění by měla být žádost podána do tří dnů ode dne poskytnutí konečných informací a slyšení se obvykle koná ve lhůtě stanovené pro předložení stanovisek k poskytnutí konečných informací. V případě poskytnutí dodatečných konečných informací by měla být žádost podána ihned po obdržení těchto dodatečných konečných informací a slyšení se obvykle koná ve lhůtě k předložení stanovisek k tomuto poskytnutí informací.

Stanoveným časovým rámcem není dotčeno právo útvarů Komise v řádně odůvodněných případech akceptovat slyšení mimo daný časový rámec a právo Komise v řádně odůvodněných případech slyšení zamítnout. Pokud útvary Komise žádost o slyšení zamítnou, budou dotčené straně sděleny důvody tohoto zamítnutí.

Slyšení nebude v zásadě sloužit k předložení věcných informací, které dosud nejsou v dokumentaci. Nicméně v zájmu řádné správy, a aby útvary Komise mohly pokročit v šetření, mohou být zúčastněné strany požádány, aby po slyšení předložily nové věcné informace.

5.8 Pokyny pro písemná podání, zasílání vyplněných dotazníků a korespondenci

Na informace předkládané Komisi v rámci šetření týkajících se ochrany obchodu se nesmí vztahovat autorská práva. Zúčastněné strany musí před tím, než předloží Komisi informace a/nebo údaje, na které se vztahují autorská práva třetích stran, požádat držitele těchto práv o zvláštní povolení, které výslovně umožňuje, aby Komise a) použila tyto informace a údaje pro účely tohoto řízení na ochranu obchodu a b) poskytla tyto informace a/nebo údaje zúčastněným stranám tohoto šetření ve formě, která jim umožní uplatnit svá práva na obhajobu.

Všechna písemná podání zúčastněných stran, včetně informací vyžadovaných tímto oznámením, vyplněných dotazníků a korespondence, pro které je vyžadováno důvěrné zacházení, se označí poznámkou „Limited“⁽¹⁶⁾. Strany, jež předkládají informace v průběhu tohoto šetření, se vyzývají, aby žádost o důvěrné zacházení odůvodnily.

Strany, které sdělily informace označené poznámkou „Limited“, mají podle čl. 19 odst. 2 základního nařízení předložit jejich shrnutí, které nemá důvěrnou povahu a je označené poznámkou „For inspection by interested parties“. Toto shrnutí by mělo být natolik podrobné, aby umožňovalo přiměřené pochopení podstaty důvěrně sdělených informací.

Pokud strana, která sdělila důvěrné informace, neodůvodní žádost o důvěrné zacházení oprávněnými důvody, nebo nepředloží v požadovaném formátu a kvalitě jejich shrnutí, které nemá důvěrnou povahu, nemusí Komise k takovým informacím přihlídnout, pokud není z věrohodných zdrojů prokázáno, že jsou správné.

⁽¹⁶⁾ Dokument označený poznámkou „Limited“ je považován za důvěrný podle článku 19 základního nařízení a článku 6 Dohody WTO o provádění článku VI GATT 1994 (antidumpingová dohoda). Je to také chráněný dokument podle článku 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 (Úř. věst. L 145, 31.5.2001, s. 43).

Zúčastněné strany se vyzývají, aby veškerá podání a žádosti předkládaly elektronickou poštou, včetně naskenovaných plných mocí a osvědčení. Výjimkou jsou objemné odpovědi, které se předloží na nosičích CD-R nebo DVD přímým předáním nebo doporučeným dopisem. Použitím e-mailu vyjadřují zúčastněné strany svůj souhlas s pravidly platnými pro elektronická podání uvedenými v dokumentu „KORESPONDENCE S EVROPSKOU KOMISÍ V PŘÍPÁDECH TÝKAJÍCÍCH SE OCHRANY OBCHODU“ zveřejněném na internetových stránkách Generálního ředitelství pro obchod: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf. Zúčastněné strany musí uvést své jméno (název), adresu, telefonní číslo a platnou e-mailovou adresu a měly by zajistit, aby uvedená e-mailová adresa byla funkčním oficiálním pracovním e-mailem, který se kontroluje denně. Poté, co Komise obdrží tyto kontaktní údaje, bude se zúčastněnými stranami dále komunikovat pouze elektronickou poštou, pokud výslovně nepožádají o zaslání všech dokumentů Komise za použití jiných komunikačních prostředků nebo pokud povaha dokumentů, které mají být zaslány, nevyžaduje formu doporučeného dopisu. Další pravidla a informace týkající se korespondence s Komisí včetně zásad, které platí pro podání elektronickou poštou, naleznou zúčastněné strany ve výše zmíněných pokynech pro komunikaci se zúčastněnými stranami.

Korespondenční adresa Evropské komise, Generálního ředitelství pro obchod, ředitelství H:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Kancelář: CHAR 04/039
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-mail pro dumping: TRADE-STEELWHEELS-DUMPING@ec.europa.eu
E-mail pro újmu: TRADE-STEELWHEELS-INJURY@ec.europa.eu

6. Časový rozvrh šetření

Podle čl. 6 odst. 9 základního nařízení musí být šetření pokud možno ukončeno do jednoho roku, avšak v každém případě nesmí přesáhnout 14 měsíců ode dne zveřejnění tohoto oznámení. V souladu s čl. 7 odst. 1 základního nařízení mohou být prozatímní opatření uložena obvykle nejpozději sedm měsíců, avšak v každém případě nejpozději osm měsíců od zveřejnění tohoto oznámení.

V souladu s článkem 19a základního nařízení poskytne Komise informace o plánovaném uložení prozatímních cel tři týdny před uložení prozatímních opatření. Zúčastněným stranám budou poskytnuty tři pracovní dny na zaslání písemných připomínek k přesnosti výpočtů.

V případech, kdy Komise zamýšlí neuložit prozatímní cla, ale nadále pokračovat v šetření, budou zúčastněné strany o neuložení cel informovány tři týdny před uplynutím lhůty uvedené v čl. 7 odst. 1 základního nařízení.

Zúčastněným stranám bude poskytnuta patnáctidenní lhůta k předložení písemného stanoviska k prozatímním zjištěním a desetidenní lhůta k předložení písemného stanoviska ke konečným zjištěním, není-li stanoveno jinak. Dodatečné konečné informace v příslušných případech stanoví lhůtu, ve které mohou zúčastněné strany předložit písemná stanoviska.

7. Předkládání informací

Zúčastněné strany mohou zpravidla předkládat informace pouze ve lhůtách stanovených v bodech 5 a 6 tohoto oznámení. Při předkládání jakýchkoli jiných informací, které nejsou zahrnuty v uvedených bodech, by se měl dodržovat tento harmonogram:

- Veškeré informace, které se týkají fáze prozatímních zjištění, by měly být předloženy do 70 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení, není-li stanoveno jinak.
- Není-li stanoveno jinak, neměly by zúčastněné strany předkládat nové věcné informace po uplynutí lhůty k předložení stanovisek k poskytnutí prozatímních zjištění nebo k informačnímu dokumentu ve fázi prozatímních zjištění. Po uplynutí uvedené lhůty mohou zúčastněné strany předkládat nové věcné informace pouze tehdy, pokud mohou prokázat, že takové nové věcné informace jsou nezbytné k vyvrácení skutkových tvrzení jiných zúčastněných stran, a pokud takové nové věcné informace lze ověřit v době, která je k dispozici k včasnému dokončení šetření.
- Aby Komise dokončila šetření v předepsaných lhůtách, nebude přijímat podání od zúčastněných stran po uplynutí lhůty k předložení stanovisek k poskytnutí konečných informací, nebo případně po uplynutí lhůty k předložení stanovisek k dodatečnému poskytnutí konečných informací.

8. Možnost vyjádřit se k podáním jiných stran

V zájmu zaručení práv na obhajobu by zúčastněné strany měly mít možnost vyjádřit se k informacím podaným jinými zúčastněnými stranami. Při tom se zúčastněné strany mohou zabývat jen otázkami vznesenými v podáních jiných zúčastněných stran a nesmí vznášet otázky nové.

Tyto připomínky by měly být učiněny v souladu s tímto časovým rámcem:

- Veškeré připomínky k informacím předloženým jinými zúčastněnými stranami před koncem lhůty pro uložení prozatímních opatření by měly být učiněny nejpozději 75. dnem ode dne zveřejnění tohoto oznámení, není-li stanoveno jinak.
- Připomínky k informacím předloženým jinými zúčastněnými stranami v reakci na poskytnutí prozatímních zjištění nebo informačního dokumentu by měly být předloženy do sedmi dnů od uplynutí lhůty k předložení stanovisek k prozatímním zjištěním nebo k informačnímu dokumentu, není-li stanoveno jinak.
- Připomínky k informacím předloženým jinými zúčastněnými stranami v reakci na poskytnutí konečných informací by měly být předloženy do tří dnů od uplynutí lhůty k předložení stanovisek ke konečným informacím, není-li stanoveno jinak. Pokud byly poskytnuty dodatečné konečné informace, měly by být připomínky k informacím předloženým jinými zúčastněnými stranami v reakci na toto poskytnutí informací učiněny do jednoho dne od uplynutí lhůty k předložení stanovisek k tomuto poskytnutí informací, není-li stanoveno jinak.

Stanoveným časovým rámcem není dotčeno právo Komise vyžádat si od zúčastněných stran v řádně odůvodněných případech dodatečné informace.

9. Prodloužení lhůt uvedených v tomto oznámení

O jakékoli prodloužení lhůt uvedených v tomto oznámení lze požádat pouze za výjimečných okolností a toto prodloužení bude povoleno jen v řádně odůvodněných případech.

Prodloužení lhůty pro odpověď na dotazníky se povoluje jen v řádně odůvodněných případech, přičemž bude obvykle omezeno na tři další dny. Prodloužení zpravidla nepřekročí sedm dní. Co se týče lhůt pro podání dalších informací uvedených v tomto oznámení, bude prodloužení omezeno na tři dny, není-li prokázáno, že nastaly výjimečné okolnosti.

10. Nedostatečná spolupráce

Pokud zúčastněná strana odmítne umožnit přístup k nezbytným informacím nebo je neposkytne v příslušné lhůtě nebo pokud klade závažným způsobem překážky šetření, mohou podle článku 18 základního nařízení prozatímní nebo konečná pozitivní nebo negativní zjištění vycházet z dostupných údajů.

Pokud se zjistí, že zúčastněná strana předložila nepravdivé nebo zavádějící informace, nemusí se k nim přihlídnout a lze vycházet z dostupných údajů.

Nespolupracuje-li zúčastněná strana vůbec nebo spolupracuje-li jen částečně, a zjištění se proto podle článku 18 základního nařízení zakládají na dostupných údajích, může to vést k výsledku, který pro ni bude méně příznivý, než kdyby spolupracovala.

Skutečnost, že informace nebyly předloženy na elektronickém nosiči dat, se nepovažuje za odepření spolupráce, pokud dotčená zúčastněná strana prokáže, že předložení informací v požadované formě by pro ni znamenalo neúměrnou dodatečnou zátěž nebo neúměrné dodatečné náklady. Dotčená zúčastněná strana by se měla okamžitě obrátit na Komisi.

11. Úředník pro slyšení

Zúčastněné strany mohou požádat o intervenci úředníka pro slyšení v obchodních řízeních. Úředník pro slyšení přezkoumává žádosti o přístup ke spisu, spory ohledně důvěrné povahy dokumentů, žádosti o prodloužení lhůt a jakékoli další žádosti týkající se práv zúčastněných stran na obhajobu a žádosti třetích stran, které se mohou objevit v průběhu řízení.

Úředník pro slyšení může uspořádat slyšení pro zúčastněné strany a působit jako prostředník mezi těmito stranami a útvary Komise, aby bylo zajištěno úplné uplatnění práva zúčastněných stran na obhajobu. Žádost o slyšení u úředníka pro slyšení by měla být podána písemně s uvedením důvodů žádosti. Úředník pro slyšení posoudí důvody těchto žádostí. Tato slyšení by se měla konat pouze tehdy, pokud příslušné záležitosti nebyly v patřičné době vyřešeny s útvary Komise.

Veškeré žádosti musí být předloženy včas a neprodleně, aby nebyl ohrožen řádný průběh řízení. Za tímto účelem by měly zúčastněné strany požádat o intervenci úředníka pro slyšení v nejkratší možné době po události odůvodňující tuto intervenci.

Časové rámce stanovené v bodě 5.7 pro předložení žádosti o slyšení u útvarů Komise se v zásadě použijí obdobně na žádosti o slyšení u úředníka pro slyšení. Jestliže jsou žádosti o slyšení předloženy mimo příslušné časové rámce, úředník pro slyšení rovněž přezkoumá důvody pro tyto opožděné žádosti, charakter nadnesených otázek a jejich dopad na práva na obhajobu, s patřičným zohledněním zájmů řádné správy a včasného dokončení šetření.

Další informace a kontaktní údaje naleznou zúčastněné strany na internetových stránkách úředníka pro slyšení na internetové stránce GR pro obchod: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>.

12. Zpracování osobních údajů

S veškerými osobními údaji shromážděnými v rámci tohoto šetření bude nakládáno v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1725 ⁽¹⁷⁾.

Oznámení o ochraně osobních údajů, jež informuje všechny fyzické osoby o zpracování osobních údajů v rámci činnosti na ochranu obchodu, jež provádí Komise, je dostupné na internetové stránce GR pro obchod: <http://trade.ec.europa.eu/doclib/html/157639.htm>.

⁽¹⁷⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1725 ze dne 23. října 2018 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány, institucemi a jinými subjekty Unie a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení nařízení (ES) č. 45/2001 a rozhodnutí č. 1247/2002/ES (Úř. věst. L 295, 21.11.2018, s. 39).

PŘÍLOHA I

- ☐ Verze „Limited“
☐ Verze „For inspection by interested parties“
 (zaškrtněte příslušné políčko)

ANTIDUMPINGOVÉ ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE DOVOZU OCELOVÝCH KOL POCHÁZEJÍCÍCH Z ČÍNSKÉ LIDOVÉ REPUBLIKY
INFORMACE PRO VÝBĚR VZORKU VYVÁŽEJÍCÍCH VÝROBCŮ V ČÍNSKÉ LIDOVÉ REPUBLICE

Tento formulář má pomoci vyvážejícím výrobcům v Čínské lidové republice při poskytování informací týkajících se výběru vzorku požadovaných v bodě 5.3.1.1 oznámení o zahájení řízení.

Jak verze „Limited“, tak i verze určená pro zúčastněné strany k nahlédnutí označená jako „For inspection by interested parties“, by měly být zaslány Komisi, jak je uvedeno v oznámení o zahájení řízení.

1. NÁZEV A KONTAKTNÍ ÚDAJE

Uveďte tyto údaje týkající se vaší společnosti:

Název společnosti	
Adresa	
Kontaktní osoba	
E-mailová adresa	
Telefon	
Fax	

2. OBRAT A OBJEM PRODEJE

Uveďte obrat společnosti vyjádřený v účetní měně během období šetření za prodej (prodej na vývoz do Unie vykázaný za každý z 28 členských států ⁽¹⁾ zvlášť a celkem a prodej na domácím trhu) ocelových kol podle definice v oznámení o zahájení řízení a odpovídající hmotnost nebo objem. Uveďte použitou jednotku hmotnosti, počet kusů a použitou měnu.

	Uveďte jednotku hmotnosti	Počet kusů	Hodnota v účetní měně Uveďte použitou měnu
Prodej na vývoz do Unie, za každý z 28 členských států zvlášť a celkem, výrobku, který je předmětem šetření, vyrobeného vaší společností	Celkem:		
	Jmenujte každý členský stát ('):		
Domácí prodej výrobku, který je předmětem šetření, vyrobeného vaší společností			

⁽¹⁾ V případě potřeby přidejte další řádky.

⁽¹⁾ Dvaceti osmi členskými státy Evropské unie jsou: Belgie, Bulharsko, Česká republika, Dánsko, Německo, Estonsko, Irsko, Řecko, Španělsko, Francie, Chorvatsko, Itálie, Kypr, Lotyšsko, Litva, Lucembursko, Maďarsko, Malta, Nizozemsko, Rakousko, Polsko, Portugalsko, Rumunsko, Slovinsko, Slovensko, Finsko, Švédsko a Spojené království.

3. ČINNOSTI VAŠÍ SPOLEČNOSTI A SPOLEČNOSTÍ VE SPOJENÍ ⁽²⁾

Uveďte podrobnosti o činnostech vaší společnosti a všech společností ve spojení (uveďte prosím jejich seznam a jejich vztah k vaší společnosti), jež se podílejí na výrobě a/nebo prodeji (na vývoz a/nebo v rámci domácího trhu) výrobku, který je předmětem šetření. Tyto činnosti mohou mimo jiné zahrnovat výrobu předcházejících vstupů používaných při výrobě výrobku, který je předmětem šetření, nákup výrobku, který je předmětem šetření, nebo jeho výrobu na základě dohod o subdodávkách, jakož i jeho zpracování nebo obchodování s ním. Uveďte podrobné údaje o typu vztahu (více informací viz poznámka pod čarou 4).

Název a sídlo společnosti	Činnosti	Typ vztahu (vlastnický podíl, společný akcionář, rodinné vazby...)

4. DALŠÍ INFORMACE

Uveďte prosím jakékoli další podstatné informace, o kterých se společnost domnívá, že by Komisi napomohly při výběru vzorku.

5. INDIVIDUÁLNÍ DUMPINGOVÉ ROZPĚTÍ

Společnost prohlašuje, že v případě, že nebude vybrána do vzorku, chce obdržet dotazník a jiné formuláře žádosti, aby je mohla vyplnit, a požádat tak o individuální dumpingové rozpětí v souladu s bodem 5.3.1.1 oznámení o zahájení řízení.

☐ Ano

☐ Ne

6. OSVĚDČENÍ

Poskytnutím výše uvedených informací společnost vyjadřuje souhlas se svým případným zařazením do vzorku. Je-li společnost vybrána jako součást vzorku, znamená to, že vyplní dotazník a že souhlasí s inspekcí ve svých prostorách za účelem ověření jejích odpovědí. Pokud společnost uvede, že se svým případným zařazením do vzorku nesouhlasí, bude její nesouhlas považován za nespolupráci při šetření. Zjištění Komise týkající se nespolupracujících vyvážejících výrobců vycházejí z dostupných údajů a výsledek může být pro dotčenou společnost méně příznivý, než kdyby spolupracovala.

Podpis pověřeného úředníka:

Jméno a funkce pověřeného úředníka:

Datum:

⁽²⁾ V souladu s článkem 127 prováděcího nařízení Komise (EU) 2015/2447 ze dne 24. listopadu 2015, kterým se stanoví prováděcí pravidla k některým ustanovením nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013, kterým se stanoví celní kodex Unie, se za osoby ve spojení považují dvě osoby, pokud: a) jsou členy vedení nebo správní rady podniku druhé osoby; b) jsou právně uznanými obchodními společníky; c) jsou vůči sobě v zaměstnaneckém poměru; d) třetí strana přímo nebo nepřímo drží, kontroluje nebo vlastní nejméně 5 % vydaných akcií nebo podílů s hlasovacími právy obou osob; e) jedna z nich přímo nebo nepřímo kontroluje druhou; f) obě přímo nebo nepřímo kontroluje třetí osoba; g) společně přímo nebo nepřímo kontrolují třetí osobu; nebo h) jsou členy jedné rodiny (Úř. věst. L 343, 29.12.2015, s. 558). Osoby se považují za členy jedné rodiny pouze tehdy, jsou-li k sobě v některém z těchto příbuzenských poměrů: i) manželé, ii) rodiče a děti, iii) sourozenci (i nevlastní), iv) prarodiče a vnuci, v) strýc nebo teta a synovec nebo neteř, vi) tchán nebo tchyně a zeť nebo snacha, vii) švagři a švagrové. V souladu s čl. 5 odst. 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013, kterým se stanoví celní kodex Unie, se „osobou“ rozumí fyzická osoba, právnická osoba a jakékoli sdružení osob, které není právnickou osobou, ale je podle právních předpisů Unie nebo podle vnitrostátních právních předpisů způsobilé k právním úkonům (Úř. věst. L 269, 10.10.2013, s. 1).

PŘÍLOHA II

- ☐ Verze „Limited“
☐ Verze „For inspection by interested parties“
 (zaškrtněte příslušné políčko)

ANTIDUMPINGOVÉ ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE DOVOZU OCELOVÝCH KOL POCHÁZEJÍCÍCH Z ČÍNSKÉ LIDOVÉ REPUBLIKY

INFORMACE PRO VÝBĚR VZORKU DOVOZCŮ, KTEŘÍ NEJSOU VE SPOJENÍ

Tento formulář má pomoci dovozcům, kteří nejsou ve spojení, při poskytování informací týkajících se výběru vzorku požadovaných v bodě 5.3.3 oznámení o zahájení řízení.

Jak verze „Limited“, tak i verze určená pro zúčastněné strany k nahlédnutí označená jako „For inspection by interested parties“, by měly být zaslány Komisi, jak je uvedeno v oznámení o zahájení řízení.

1. NÁZEV A KONTAKTNÍ ÚDAJE

Uved'te tyto údaje týkající se vaší společnosti:

Název společnosti	
Adresa	
Kontaktní osoba	
E-mailová adresa	
Telefon	
Fax	

2. OBRAT A OBJEM PRODEJE

Uved'te celkový obrat společnosti vyjádřený v eurech (EUR), obrat a hmotnost nebo objem dovozu ocelových kol podle definice v oznámení o zahájení řízení do Unie ⁽¹⁾ a jejich dalšího prodeje na trhu Unie po dovozu z Čínské lidové republiky, jakož i odpovídající hmotnost a počet kusů, a to v období šetření. Uved'te použitou jednotku hmotnosti.

	Uved'te jednotku hmotnosti	Počet kusů	Hodnota v eurech (EUR)
Celkový obrat vaší společnosti vyjádřený v eurech (EUR)			
Dovoz výrobku, který je předmětem šetření, do Unie			
Další prodej výrobku, který je předmětem šetření, na trhu Unie po dovozu z Čínské lidové republiky			

⁽¹⁾ Dvaceti osmi členskými státy Evropské unie jsou: Belgie, Bulharsko, Česká republika, Dánsko, Estonsko, Finsko, Francie, Chorvatsko, Irsko, Itálie, Kypr, Litva, Lotyšsko, Lucembursko, Maďarsko, Malta, Německo, Nizozemsko, Polsko, Portugalsko, Rakousko, Rumunsko, Řecko, Slovensko, Slovinsko, Spojené království, Španělsko a Švédsko.

3. ČINNOSTI VAŠÍ SPOLEČNOSTI A SPOLEČNOSTÍ VE SPOJENÍ ⁽²⁾

Uved'te podrobnosti o činnostech vaší společnosti a všech společností ve spojení (uved'te prosím jejich seznam a jejich vztah k vaší společnosti), jež se podílejí na výrobě a/nebo prodeji (na vývoz a/nebo v rámci domácího trhu) výrobku, který je předmětem šetření. Tyto činnosti mohou mimo jiné zahrnovat nákup výrobku, který je předmětem šetření, nebo jeho výrobu na základě dohod o subdodávkách, jakož i jeho zpracování nebo obchodování s ním.

Název a sídlo společnosti	Činnosti	Vztah

4. DALŠÍ INFORMACE

Uved'te prosím jakékoli další podstatné informace, o kterých se společnost domnívá, že by Komisi napomohly při výběru vzorku.

5. OSVĚDČENÍ

Poskytnutím výše uvedených informací společnost vyjadřuje souhlas se svým případným zařazením do vzorku. Je-li společnost vybrána jako součást vzorku, znamená to, že vyplní dotazník a že souhlasí s inspekci ve svých prostorách za účelem ověření jejích odpovědí. Pokud společnost uvede, že se svým případným zařazením do vzorku nesouhlasí, bude její nesouhlas považován za nespolupráci při šetření. Zjištění Komise týkající se nespolupracujících dovozců vycházejí z dostupných údajů a výsledek může být pro dotčenou společnost méně příznivý, než kdyby spolupracovala.

Podpis pověřeného úředníka:

Jméno a funkce pověřeného úředníka:

Datum:

⁽²⁾ V souladu s článkem 127 prováděcího nařízení Komise (EU) 2015/2447 ze dne 24. listopadu 2015, kterým se stanoví prováděcí pravidla k některým ustanovením nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013, kterým se stanoví celní kodex Unie, se za osoby ve spojení považují dvě osoby, pokud: a) jsou členy vedení nebo správní rady podniku druhé osoby; b) jsou právně uznanými obchodními společníky; c) jsou vůči sobě v zaměstnaneckém poměru; d) třetí strana přímo nebo nepřímo drží, kontroluje nebo vlastní nejméně 5 % vydaných akcií nebo podílů s hlasovacími právy obou osob; e) jedna z nich přímo nebo nepřímo kontroluje druhou; f) obě přímo nebo nepřímo kontroluje třetí osoba; g) společně přímo nebo nepřímo kontrolují třetí osobu; nebo h) jsou členy jedné rodiny (Úř. věst. L 343, 29.12.2015, s. 558). Osoby se považují za členy jedné rodiny pouze tehdy, jsou-li k sobě v některém z těchto příbuzenských poměrů: i) manželé, ii) rodiče a děti, iii) sourozenci (i nevlastní), iv) prarodiče a vnuci, v) strýc nebo teta a synovec nebo neteř, vi) tchán nebo tchyně a zeť nebo snacha, vii) švagři a švagrové. V souladu s čl. 5 odst. 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013, kterým se stanoví celní kodex Unie, se „osobou“ rozumí fyzická osoba, právnická osoba a jakékoli sdružení osob, které není právnickou osobou, ale je podle právních předpisů Unie nebo podle vnitrostátních právních předpisů způsobilé k právním úkonům (Úř. věst. L 269, 10.10.2013, s. 1).

PŘÍLOHA III

☐	Verze „Limited“
☐	Verze „For inspection by interested parties“
(zaškrtněte příslušné políčko)	

ANTIDUMPINGOVÉ ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE DOVOZU OCELOVÝCH KOL POCHÁZEJÍCÍCH Z ČÍNSKÉ LIDOVÉ REPUBLIKY

ŽÁDOST O INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE VSTUPŮ POUŽÍVANÝCH VÝROBCI V ČÍNSKÉ LIDOVÉ REPUBLICCE

Tento formulář má pomoci výrobcům v Čínské lidové republice při poskytování informací týkajících se vstupů požadovaných v bodě 5.3.2 oznámení o zahájení řízení.

Jak verze „Limited“, tak i verze určená pro zúčastněné strany k nahlédnutí označená jako „For inspection by interested parties“, by měly být zaslány Komisi, jak je uvedeno v oznámení o zahájení řízení.

Požadované informace by měly být zaslány Komisi na adresu uvedenou v oznámení o zahájení řízení do 15 dnů ode dne tohoto záznamu do dokumentace.

1. NÁZEV A KONTAKTNÍ ÚDAJE

Uved'te tyto údaje týkající se vaší společnosti:

Název společnosti	
Adresa	
Kontaktní osoba	
E-mailová adresa	
Telefon	
Fax	

2. INFORMACE O VSTUPECH POUŽÍVANÝCH VAŠÍ SPOLEČNOSTÍ A SPOLEČNOSTMI VE SPOJENÍ

Popište stručně výrobní postup(y) pro výrobek, který je předmětem šetření.

Uved'te všechny suroviny (nezpracované i zpracované) a energie nakoupené a používané při výrobě výrobku, který je předmětem šetření, jakož i veškeré vedlejší produkty a odpad, které jsou prodávány nebo (opětovně) používány při výrobě výrobku, který je předmětem šetření. Pro každou položku v následujících tabulkách uved'te ve vhodných případech příslušný klasifikační kód harmonizovaného systému (HS) ⁽¹⁾. Vyplňte prosím zvláštní přílohu pro každou ze společností ve spojení vyrábějících výrobek, který je předmětem šetření, pokud se jejich výrobní postupy liší. Společnosti ve spojení, jež se podílejí na výrobě předcházejících vstupů používaných při výrobě výrobku, který je předmětem šetření, rovněž vyplní zvláštní přílohu a uvedou dodávaný vstup (dodávané vstupy).

Suroviny/energie	Kód HS
(V případě potřeby přidejte další řádky.)	

⁽¹⁾ Harmonizovaný systém popisu a číselného označování zboží, obvykle označovaný jako „harmonizovaný systém“ či „HS“ je víceúčelová mezinárodní nomenklatura produktů, kterou vyvinula Světová celní organizace (WCO).

Vedlejší produkty a odpady	Kód HS
<i>(V případě potřeby přidejte další řádky.)</i>	

Společnost prohlašuje, že výše uvedené informace jsou podle jejího nejlepšího vědomí správné.

Podpis pověřeného úředníka:

Jméno a funkce pověřeného úředníka:

Datum:

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

EVROPSKÁ KOMISE

Předběžné oznámení o spojení podniků**(Věc M.9259 – Investindustrial/Natra)****Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem****(Text s významem pro EHP)**

(2019/C 60/08)

1. Komise dne 8. února 2019 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾.

Toto oznámení se týká těchto podniků:

- Investindustrial VI L.P. („Investindustrial“, Spojené království), patřícího do skupiny Investindustrial Group, kterou v konečném důsledku kontroluje podnik Investindustrial S.A. (Lucembursko),
- Natra S.A. („Natra“, Španělsko).

Podnik Investindustrial získává ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení o spojování výhradní kontrolu nad celým podnikem Natra.

Spojení se uskutečňuje na základě veřejné nabídky převzetí zveřejněné dne 1. února 2019.

2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:

- podniku Investindustrial: investiční fond skupiny Investindustrial Group, který investuje převážně do středních podniků, jež působí v odvětví průmyslové výroby, ve spotřebitelském odvětví a v odvětví maloobchodu, volnočasových aktivit a služeb podnikům,
- podniku Natra: podnik specializující se na výrobky z kaka a čokolády ve všech fázích hodnotového řetězce.

3. Komise po předběžném posouzení zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení o spojování. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno.

V souladu se sdělením Komise o zjednodušeném postupu ohledně některých spojování podle nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽²⁾ je třeba uvést, že tato věc může být posouzena podle postupu stanoveného sdělením.

4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí k navrhované transakci předložily své případné připomínky.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Je třeba vždy uvést toto číslo jednací:

M.9259 – Investindustrial/Natra

Připomínky lze Komisi zaslat e-mailem, faxem nebo poštou. Použijte tyto kontaktní informace:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Poštovní adresa:

Commission européenne/Europese Commissie
Direction générale de la concurrence
Greffé des concentrations
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1 („nařízení o spojování“).

⁽²⁾ Úř. věst. C 366, 14.12.2013, s. 5.

Předběžné oznámení o spojení podniků
(Věc M.9083 – Saba Portugal/Egis Portugal/Viseu Car Park Assets)
Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem
(Text s významem pro EHP)
(2019/C 60/09)

1. Komise dne 5. února 2019 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾.

Oznámení se týká těchto podniků:

- Saba Portugal – Parques de Estacionamento, S.A. („Saba Portugal“, Portugalsko) je dceřinou společností ve výlučném vlastnictví společnosti Saba Infraestructuras, S.A., jež je v konečném důsledku kontrolována nadací „Fundación Bancaria Caixa d'Estalvis i Pensions de Barcelona“ („la Caixa“, Španělsko),
- Egis Road Operation Portugal, S.A. („Egis Portugal“, Portugalsko) je součástí skupiny Egris Group, která je v konečném důsledku kontrolována společností Caisse des Dépôts et Consignations (Francie).

Podniky Saba Portugal a Egis Portugal získávají ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení o spojování společnou kontrolu nad celým podnikem Viseu Car Park Assets.

Spojení se uskutečňuje na základě koncesní dohody.

2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:

- podniku Saba Portugal: provoz, údržba a ochrana parkovišť a regulovaných zón (parkování na ulici),
- podniku Egis Portugal: provoz a údržba silniční infrastruktury a podpůrných elektronických či elektrických zařízení,
- podniku Viseu Car Park Assets: soubor aktiv sestávající ze šesti parkovišť, přičemž tři z nich jsou již v provozu a zbývající tři se mají vybudovat, a regulované parkovací zóny v obci Viseu.

3. Komise po předběžném posouzení zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení o spojování. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno.

V souladu se sdělením Komise o zjednodušeném postupu ohledně některých spojování podle nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽²⁾ je třeba uvést, že tato věc může být posouzena podle postupu stanoveného sdělením.

4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí k navrhované transakci předložily své případné připomínky.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Je třeba vždy uvést toto číslo jednací:

M.9083 – Saba Portugal/Egis Portugal/Viseu Car Park Assets

Připomínky lze Komisi zaslat e-mailem, faxem nebo poštou. Použijte tyto kontaktní informace:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Poštovní adresa:

Commission européenne/Europese Commissie
Direction générale de la concurrence
Greffé des concentrations
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1 („nařízení o spojování“).

⁽²⁾ Úř. věst. C 366, 14.12.2013, s. 5.

OPRAVY**Oprava oznámení o žádosti podle článku 35 směrnice 2014/25/EU – Žádost podaná zadavatelem**

(Úřední věstník Evropské unie C 58 ze dne 14. února 2019)

(2019/C 60/10)

Strana 15 a titulek na obálce: „Jiné akty – Evropská komise“ se nahrazuje tímto: „Informace – Informace týkající se Evropského hospodářského prostoru – Kontrolní úřad ESVO“.

